JHEN

J.MARTIN
J.PLEYERS

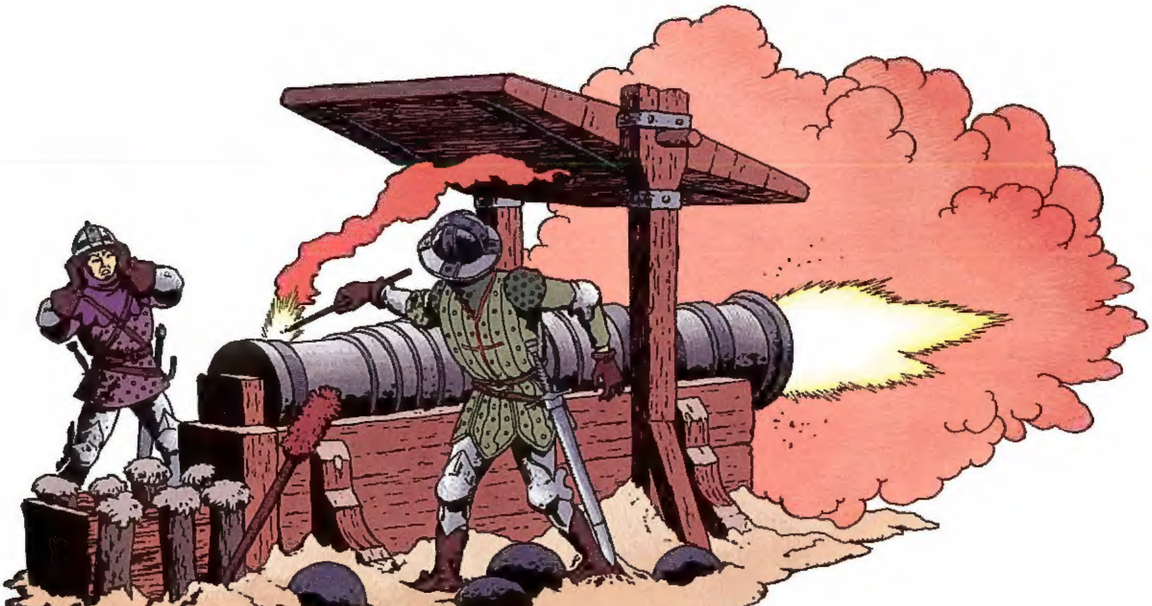
# JUANA DE ARCO

NetCom2 editorial

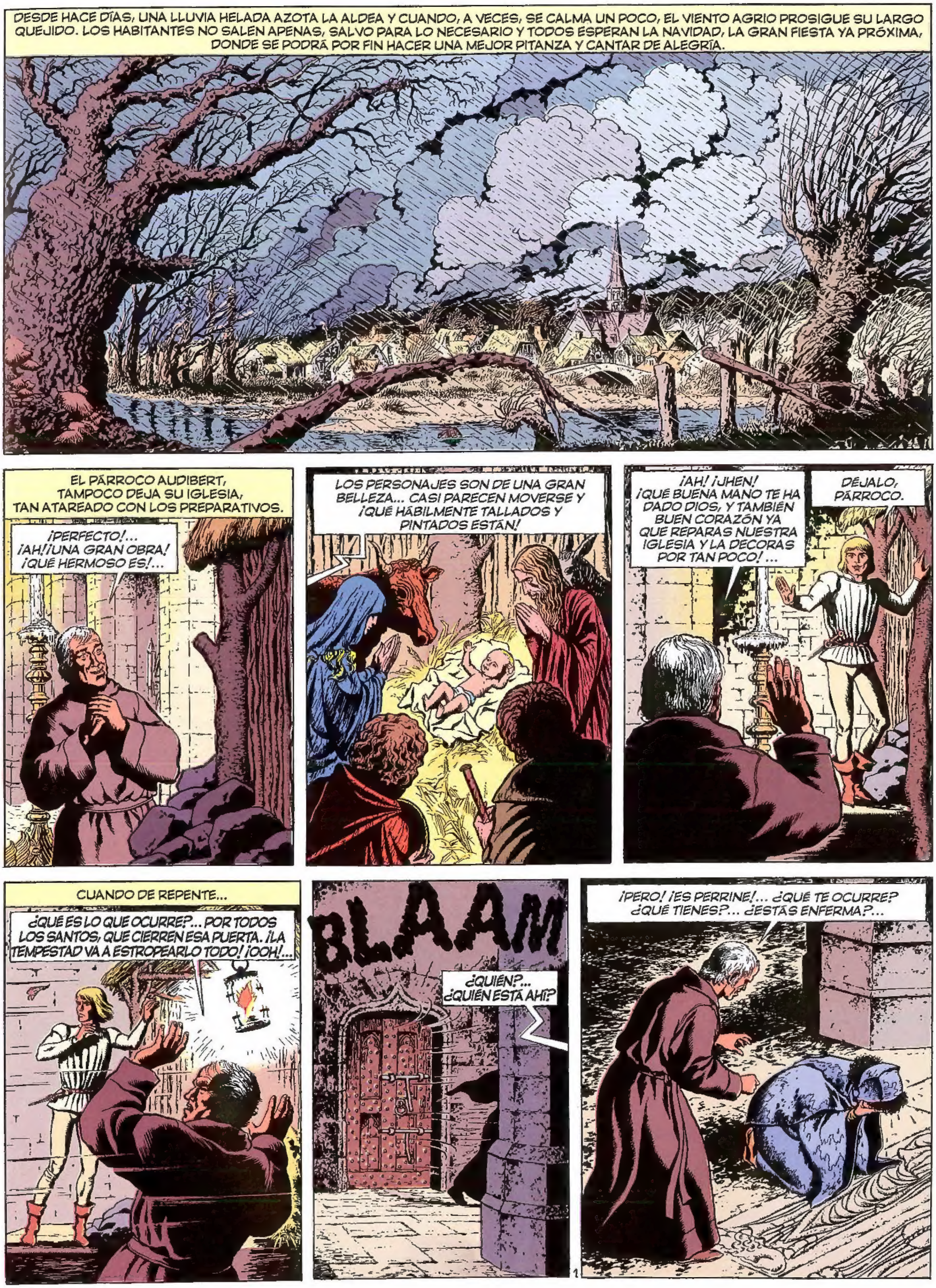
J. PLEYERS

J. MARTIN

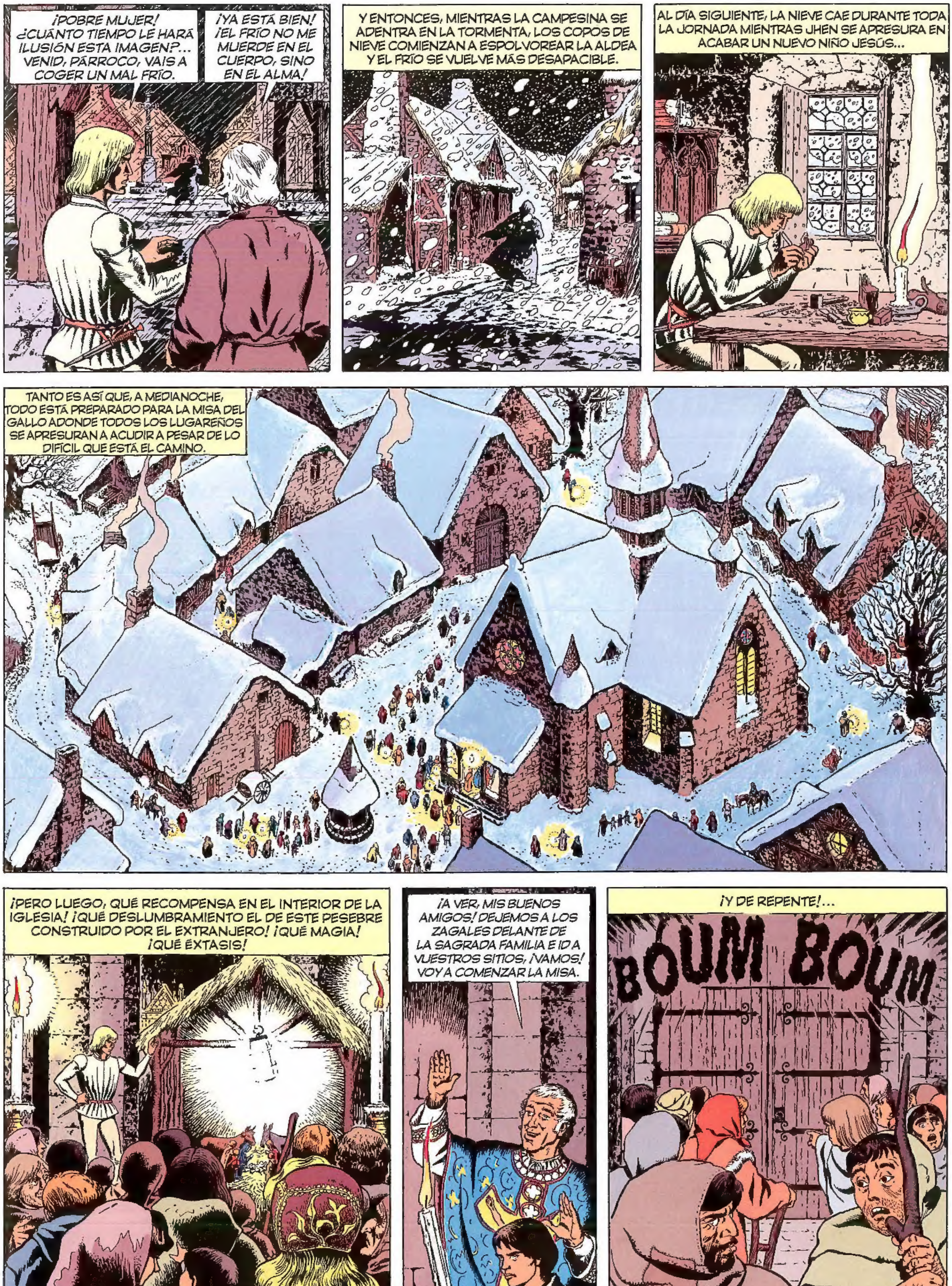
# JUANA DE ARCO



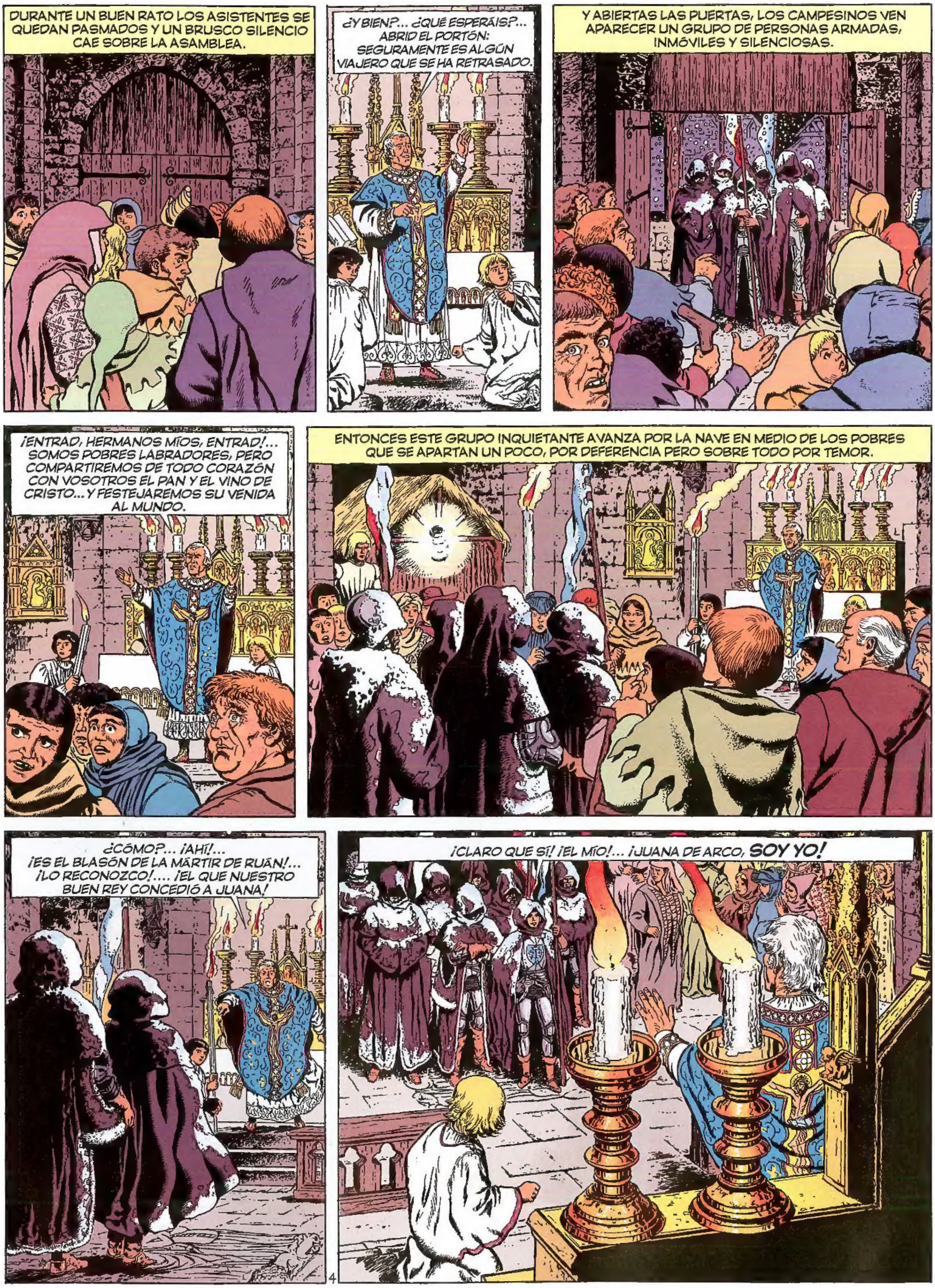
NETCOM2 EDITORIAL

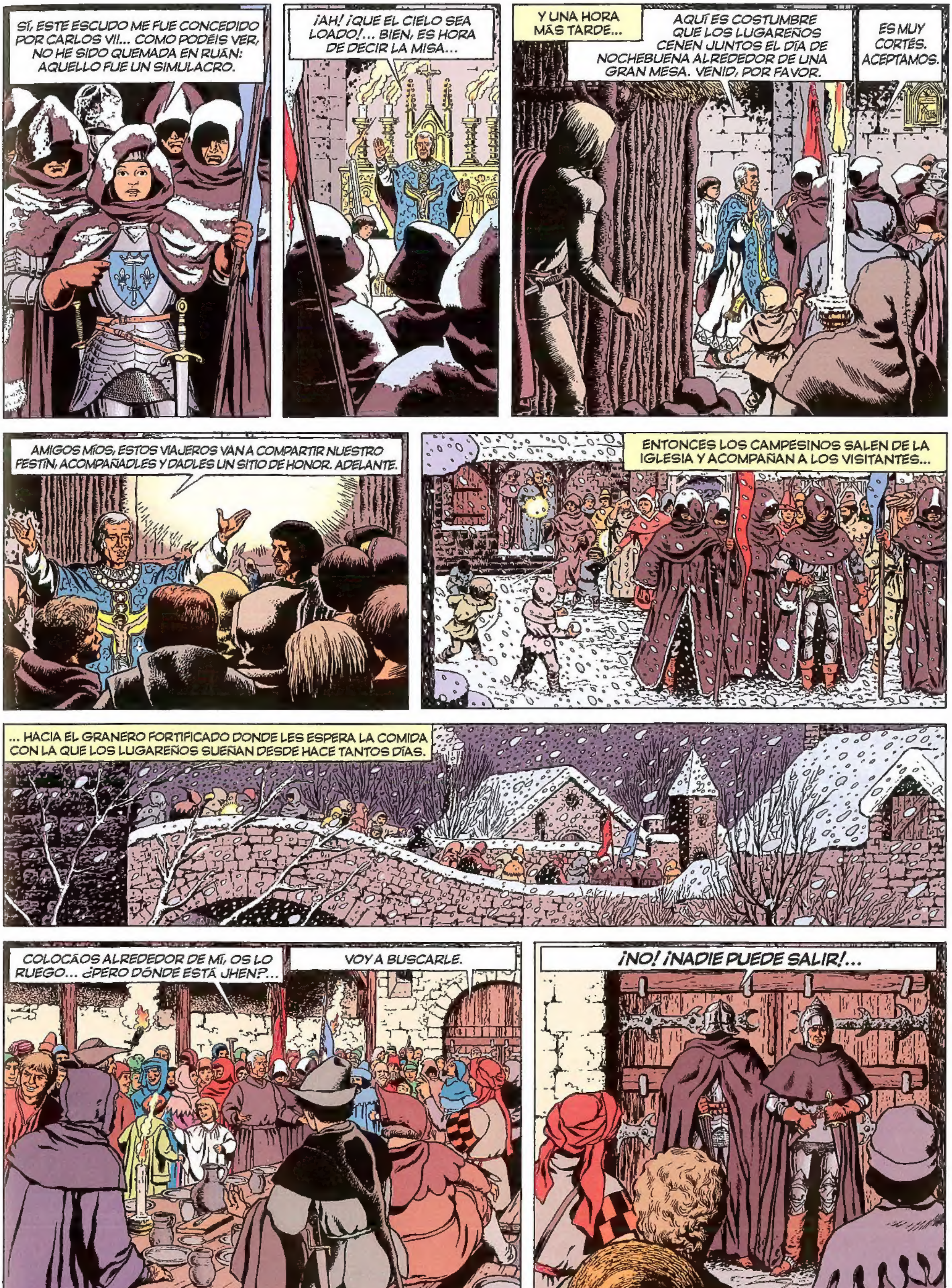

DESDE HACE DÍAS, UNA LLUVIA HELADA AZOTA LA ALDEA Y CUANDO, A VECES, SE CALMA UN POCO, EL VIENTO AGRIO PROSIGUE SU LARGO QUEJIDO. LOS HABITANTES NO SALEN APENAS, SALVO PARA LO NECESARIO Y TODOS ESPERAN LA NAVIDAD, LA GRAN FIESTA YA PRÓXIMA, DONDE SE PODRÁ POR FIN HACER UNA MEJOR PITANZA Y CANTAR DE ALEGRÍA.
EL PÁRROCO AUDIBERT, TAMPOCO DEJA SU IGLESIA, TAN ATAREADO CON LOS PREPARATIVOS.
¡PERFECTO!... ¡AH!¡UNA GRAN OBRA! ¡QUÉ HERMOSO ES!...
LOS PERSONAJES SON DE UNA GRAN BELLEZA... CASI PARECEN MOVERSE Y ¡QUÉ HÁBILMENTE TALLADOS Y PINTADOS ESTÁN!
¡AH! ¡JHEN! ¡QUÉ BUENA MANO TE HA DADO DIOS, Y TAMBIÉN BUEN CORAZÓN YA QUE REPARAS NUESTRA IGLESIA Y LA DECORAS POR TAN POCO!...
DÉJALO, PÁRROCO.
CUANDO DE REPENTE...
¿QUÉ ES LO QUE OCURRE?... POR TODOS LOS SANTOS, QUE CIERREN ESA PUERTA. ¡LA TEMPESTAD VA A ESTROPEARLO TODO! ¡OOH!...
BLAAM
¿QUIÉN?... ¿QUIÉN ESTÁ AHÍ?
¡PERO! ¡ES PERRINE!... ¿QUÉ TE OCURRE? ¿QUÉ TIENES?... ¿ESTÁS ENFERMA?...

¡ES MI PEQUEÑO, MAESE PÁRROCO! ¡MI NIÑITO!... ¡UH! ¡UH! ¡UH! NO LE VOLVERÉ A VER NUNCA MÁS. ESTÁ MUERTO.
¿QUÉ DICES, MI MONAGUILLO? HAS TENIDO UN SUEÑO SINIESTRO: ES EL MALDITO VIENTO DEL DIABLO QUE...
¡NO! ¡EL GRAN LUCIEN HA VUELTO DE HAUT BOURG PARA LA FIESTA Y ME HA DICHO QUE MI BENOIT YA NO ESTÁ EN EL CASTILLO!... ESTÁ MUERTO.
¡NADA DE ESO! LE VOLVERÁS A VER UN DÍA BIEN GORDO Y CRECIDO, Y VESTIDO COMO UN PRÍNCIPE. TÚ...
NINGÚN PAJE HA VUELTO NUNCA DE LOS CASTILLOS DE TIFFAUGES Y CHAMPTOCÉ.
¿PARA QUÉ QUIERES QUE VUELVA SI SE ENCUENTRA BIEN? Y ADEMÁS AL FINAL ME IRRITAS, HIJA MÍA. MEJOR QUE VAYAS A ROGAR A DIOS.
¡LOS CASTILLOS DE GILLES DE RAIS! ¡TENDRÍA QUE HABERLO IMAGINADO! SERÁ PRECISO QUE VUELVA ALLÍ SIN TARDANZA.
ESTA MUJER ESTÁ TRASTORNADA.
PERO NO TENGO MÁS QUE ESTE HIJO, SEÑOR PÁRROCO; LO ÚNICO EN EL MUNDO.
NO HE OLVIDADO EN ABSOLUTO QUE TU BENOIT ES UN HIJO DEL PECADO; UN MOZUELO QUE NO TIENE PADRE... AL MENOS EN MI REGISTRO PARROQUIAL.
¡PERRINE!... TOMA, AQUÍ TIENES UNO QUE HE TALLADO: EL NIÑO JESÚS. ¡TE LO DOY! GUÁRDALO. ¡QUIZÁS ESTO TE CONSOLARÁ UN POCO!
¡OH! ¡JHEN!...
¡EL NIÑO JESÚS!... ¡EL NIÑO JESÚS!...
CUÍDALO, PERRINE, Y VUELVE EN PAZ A TU CASA.
¡POBRE MUJER! SÉ BIEN QUE SU HIJO NO VOLVERÁ MÁS, ¡PERO QUÉ PUEDO HACER! ¡DESAPARECEN TANTOS NIÑOS!... ¡Y TÚ LE HAS DADO A JESÚS!...
HARÉ OTRO PARA TU MISA DE MEDIANOCHE, PÁRROCO. DESPUÉS, TERMINARÉ LO ANTES POSIBLE LAS REPARACIONES DE ESTA IGLESIA Y ME IRÉ, PORQUE LA MALA BESTIA HA VUELTO.



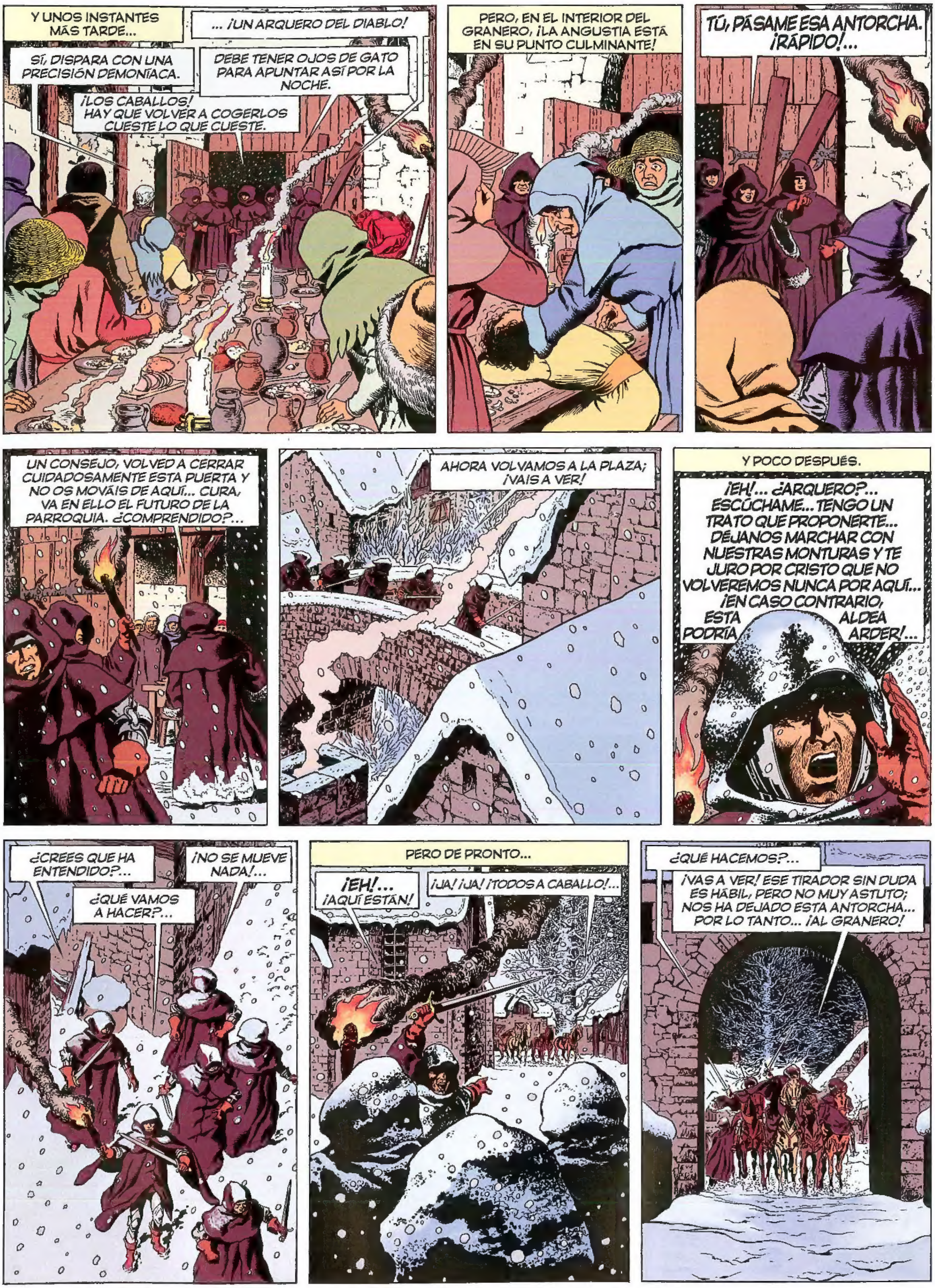
¡POBRE MUJER! ¿CUÁNTO TIEMPO LE HARÁ ILUSIÓN ESTA IMAGEN?... VENID, PÁRROCO, VAIS A COGER UN MAL FRÍO.
¡YA ESTÁ BIEN! ¡EL FRÍO NO ME MUERDE EN EL CUERPO, SINO EN EL ALMA!
Y ENTONCES, MIENTRAS LA CAMPESINA SE ADENTRA EN LA TORMENTA, LOS COPOS DE NIEVE COMIENZAN A ESPOLVOREAR LA ALDEA Y EL FRÍO SE VUELVE MÁS DESAPACIBLE.
AL DÍA SIGUIENTE, LA NIEVE CAE DURANTE TODA LA JORNADA MIENTRAS JHEN SE APRESURA EN ACABAR UN NUEVO NIÑO JESÚS...
TANTO ES ASÍ QUE, A MEDIANOCHE, TODO ESTÁ PREPARADO PARA LA MISA DEL GALLO ADONDE TODOS LOS LUGAREÑOS SE APRESURAN A ACUDIR A PESAR DE LO DIFÍCIL QUE ESTÁ EL CAMINO.
¡PERO LUEGO, QUÉ RECOMPENSA EN EL INTERIOR DE LA IGLESIA! ¡QUÉ DESLUMBRAMIENTO EL DE ESTE PESEBRE CONSTRUIDO POR EL EXTRANJERO! ¡QUÉ MAGIA! ¡QUÉ ÉXTASIS!
¡A VER, MIS BUENOS AMIGOS! DEJEMOS A LOS ZAGALES DELANTE DE LA SAGRADA FAMILIA E ID A VUESTROS SITIOS, ¡VAMOS! VOY A COMENZAR LA MISA.
¡Y DE REPENTE!...
BOUM BOUM


DURANTE UN BUEN RATO LOS ASISTENTES SE QUEDAN PASMADOS Y UN BRUSCO SILENCIO CAE SOBRE LA ASAMBLEA.
¿Y BIEN?... ¿QUÉ ESPERÁIS?... ABRID EL PORTÓN: SEGURAMENTE ES ALGÚN VIAJERO QUE SE HA RETRASADO.
Y ABIERTAS LAS PUERTAS, LOS CAMPESINOS VEN APARECER UN GRUPO DE PERSONAS ARMADAS, INMÓVILES Y SILENCIOSAS.
¡ENTRAD, HERMANOS MÍOS, ENTRAD!... SOMOS POBRES LABRADORES, PERO COMPARTIREMOS DE TODO CORAZÓN CON VOSOTROS EL PAN Y EL VINO DE CRISTO... Y FESTEJAREMOS SU VENIDA AL MUNDO.
ENTONCES ESTE GRUPO INQUIETANTE AVANZA POR LA NAVE EN MEDIO DE LOS POBRES QUE SE APARTAN UN POCO, POR DEFERENCIA PERO SOBRE TODO POR TEMOR.
¿CÓMO?... ¡AHÍ!... ¡ES EL BLASÓN DE LA MÁRTIR DE RUÁN!... ¡LO RECONOZCO!.... ¡EL QUE NUESTRO BUEN REY CONCEDIÓ A JUANA!
¡CLARO QUE SÍ! ¡EL MÍO!... ¡JUANA DE ARCO, SOY YO!

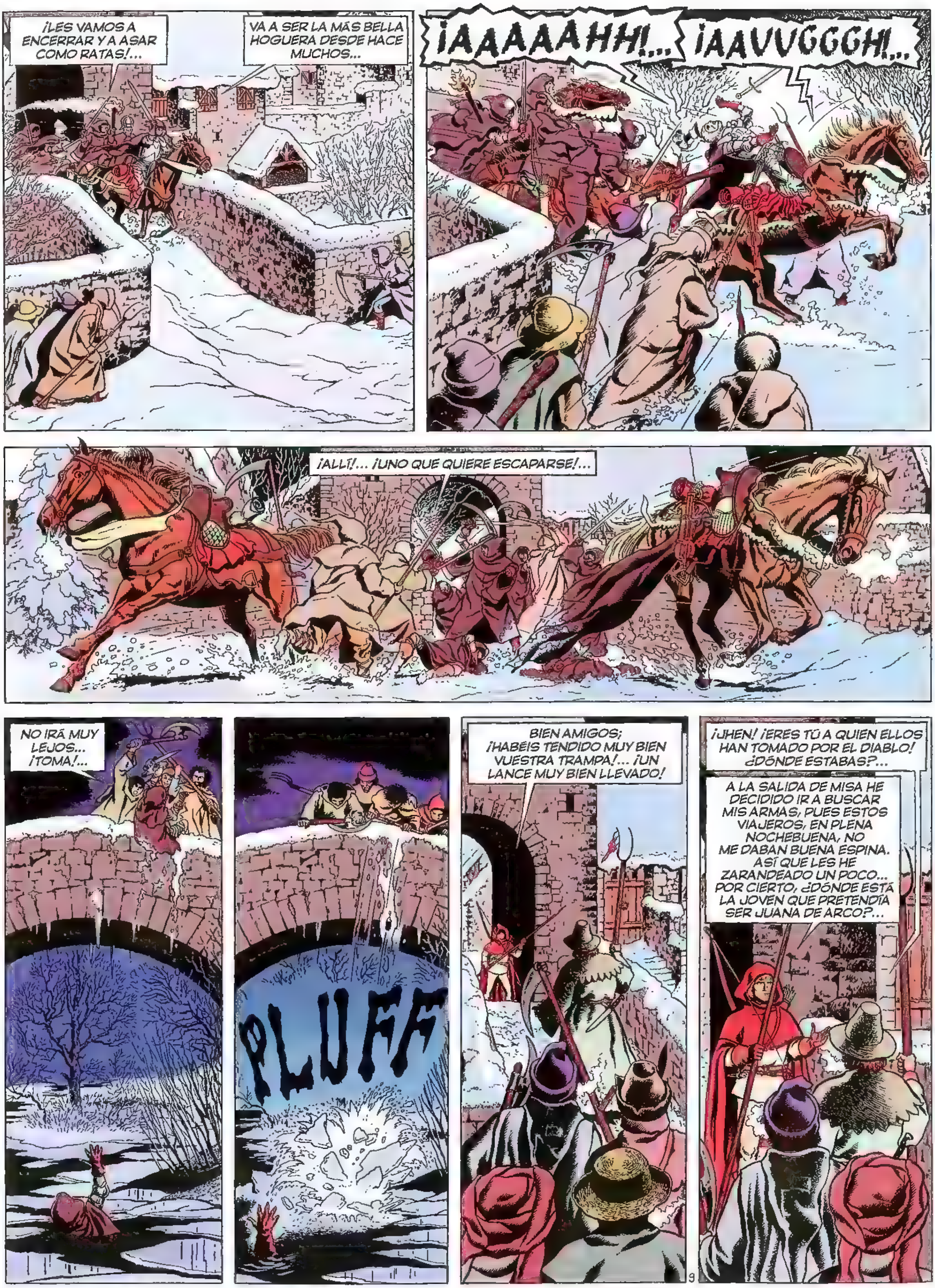

SÍ, ESTE ESCUDO ME FUE CONCEDIDO POR CARLOS VII... COMO PODÉIS VER, NO HE SIDO QUEMADA EN RUÁN: AQUELLO FUE UN SIMULACRO.
¡AH! ¡QUE EL CIELO SEA LOADO!... BIEN, ES HORA DE DECIR LA MISA...
Y UNA HORA MÁS TARDE...
AQUÍ ES COSTUMBRE QUE LOS LUGAREÑOS CENEN JUNTOS EL DÍA DE NOCHEBUENA ALREDEDOR DE UNA GRAN MESA. VENID, POR FAVOR.
ES MUY CORTÉS. ACEPTAMOS.
AMIGOS MÍOS, ESTOS VIAJEROS VAN A COMPARTIR NUESTRO FESTÍN, ACOMPAÑADLES Y DADLES UN SITIO DE HONOR. ADELANTE.
ENTONCES LOS CAMPESINOS SALEN DE LA IGLESIA Y ACOMPAÑAN A LOS VISITANTES...
... HACIA EL GRANERO FORTIFICADO DONDE LES ESPERA LA COMIDA CON LA QUE LOS LUGAREÑOS SUEÑAN DESDE HACE TANTOS DÍAS.
COLOCÁOS ALREDEDOR DE MÍ, OS LO RUEGO... ¿PERO DÓNDE ESTÁ JHEN?...
VOY A BUSCARLE.
¡NO! ¡NADIE PUEDE SALIR!...

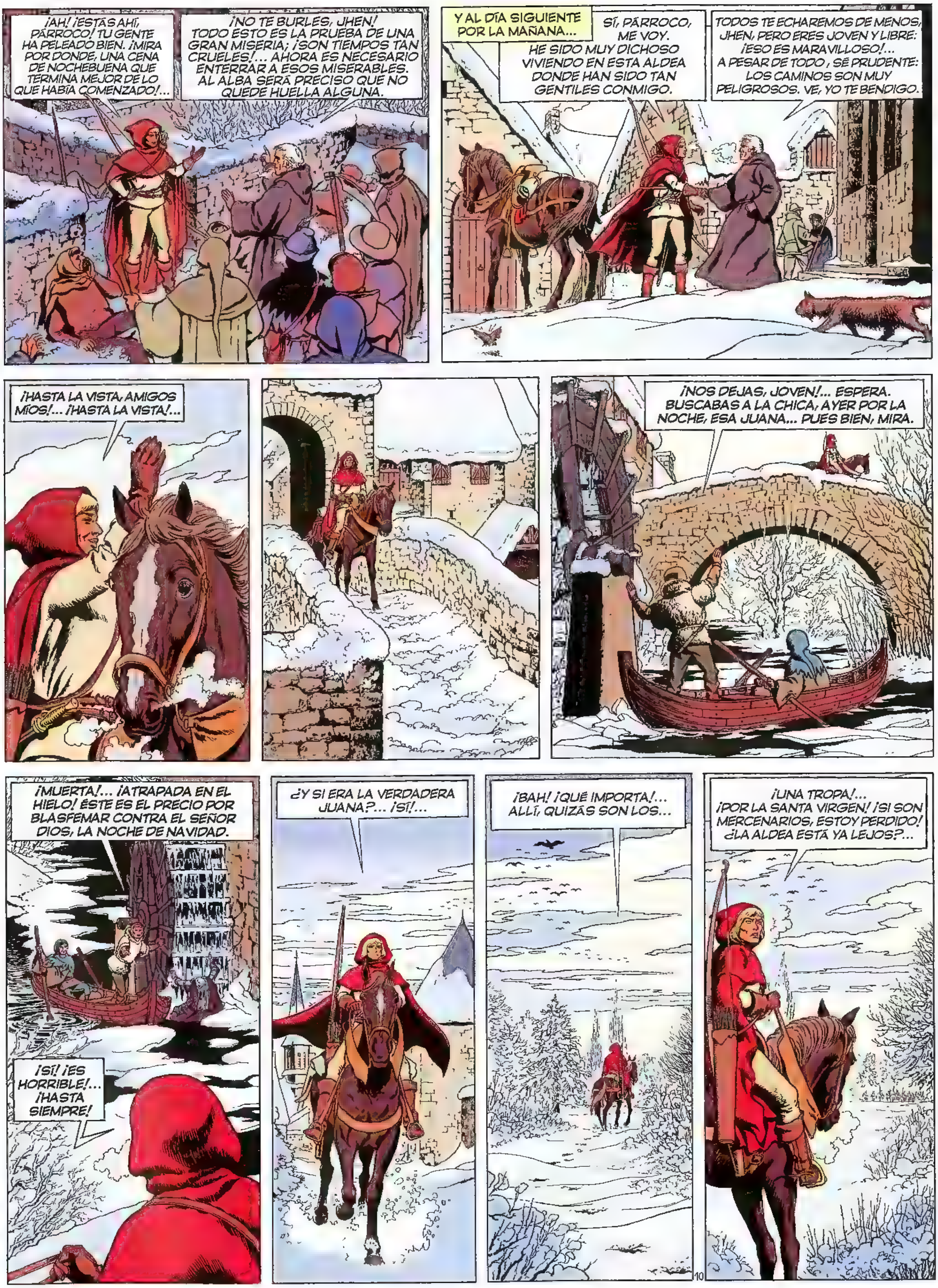
ES UNA PRECAUCIÓN INDISPENSABLE; PARA LA SEGURIDAD DE JUANA.
PERO, ¿Y JHEN?...
¡BAH! ES UN ARTISTA, PÁRROCO; ES DISTINTO A LOS DEMÁS.
Y A CONTINUACIÓN COMIENZA EL FESTÍN. LOS MANJARES Y LAS BEBIDAS SON ENGULLIDOS CON LA MAYOR DE LAS ALEGRÍAS.
ENTONCES, CURA, DESPUÉS DE LA FIESTA DEL ESPÍRITU, ÉSTA ES LA DEL CUERPO, ¿NO ES VERDAD?...
SÍ. ¡SI SE QUIERE!...
¡JE! ¡JE! LA UNA NO VA SIN LA OTRA. DESPUÉS DE HABER DADO GRACIAS AL SEÑOR DIOS, ES CONVENIENTE COMPLACER AL SEÑOR DIABLO.
TÚ BLASFEMAS, EXTRANJERO.
CURA, NO ES NADA AMABLE QUE RECHACES BEBER UNA COPA. TÚ, DURANTE LA MISA, HAS BEBIDO A LA SALUD DEL SEÑOR DIOS; ¡YO, LEVANTO ESTA JARRA A LA GLORIA DEL DIABLO!... ¡DEL DIABLO!...
¡ERES UN MALDITO!... Y ESA JUANA UNA IMPOSTORA...
TCHAK
AHORA LO SABIO ES GUARDAR TU LENGUA Y LO PRUDENTE SUJETAR A TU GENTE, PUESTO QUE LOS MÍOS VAN A IR A DAR UNA VUELTA POR LA ALDEA... UNA ESPECIE DE EXPLORACIÓN.
ENTONCES, MIENTRAS LA ALEGRÍA SE DESMORONA DE GOLPE EN EL GRANERO, UNOS HOMBRES ARMADOS SALEN AL FRÍO AFILADO DE LA NOCHE.
NOS OCUPAREMOS DE LOS CABALLOS DESPUÉS... ¡PRIMERO EL BOTÍN!...

COMENCEMOS POR ESTA CASA. ¡VAMOS!
TCHAK
¿QUÉ ES ESO?...
¡NOS DISPARA DESDE ARRIBA!
¡PONGÁMOSLE AL DESCUBIERTO! A POR ÉL...
¡PARDIEZ, APUNTA BIEN!
ATRÁS.
¡RÁPIDO! ¡A LOS CABALLOS!
¡ALLÍ ESTÁN!... OJALÁ QUE...
TCHAK
¡NOS VA A MASACRAR!
¡PERO ES EL DIABLO!...
¡ES ÉL!... ¡EL DIABLO!...
¡SÁLVESE QUIEN PUEDA!...
¡EL DIABLO!... ¡EL DIABLO!...

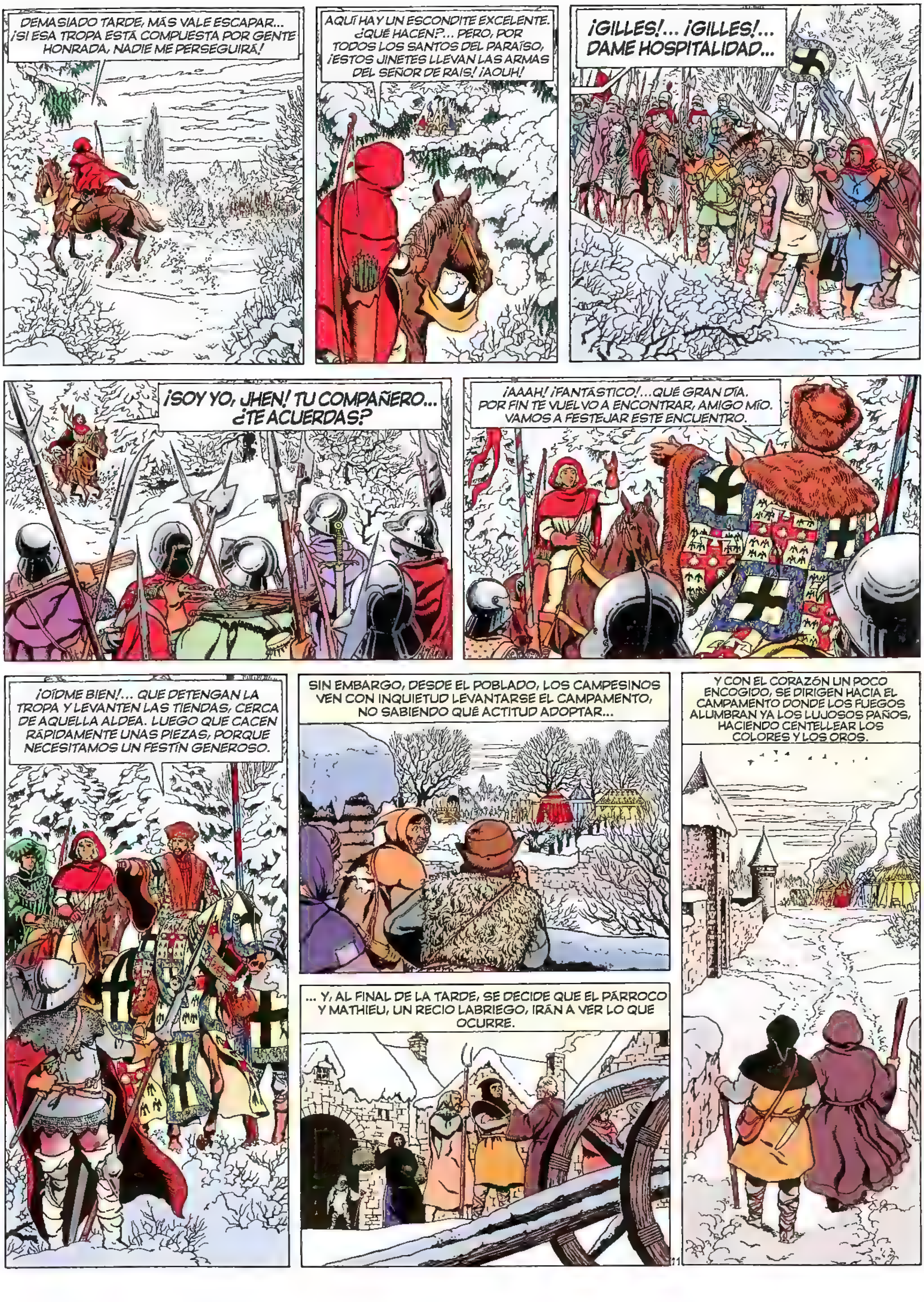


Y UNOS INSTANTES MÁS TARDE...
... ¡UN ARQUERO DEL DIABLO!
SÍ, DISPARA CON UNA PRECISIÓN DEMONÍACA.
DEBE TENER OJOS DE GATO PARA APUNTAR ASÍ POR LA NOCHE.
¡LOS CABALLOS! HAY QUE VOLVER A COGERLOS CUESTE LO QUE CUESTE.
PERO, EN EL INTERIOR DEL GRANERO, ¡LA ANGUSTIA ESTÁ EN SU PUNTO CULMINANTE!
TÚ, PÁSAME ESA ANTORCHA. ¡RÁPIDO!...
UN CONSEJO, VOLVED A CERRAR CUIDADOSAMENTE ESTA PUERTA Y NO OS MOVÁIS DE AQUÍ... CURA, VA EN ELLO EL FUTURO DE LA PARROQUIA. ¿COMPRENDIDO?...
AHORA VOLVAMOS A LA PLAZA; ¡VAIS A VER!
Y POCO DESPUÉS.
¡EH!... ¿ARQUERO?... ESCÚCHAME... TENGO UN TRATO QUE PROPONERTE... DÉJANOS MARCHAR CON NUESTRAS MONTURAS Y TE JURO POR CRISTO QUE NO VOLVEREMOS NUNCA POR AQUÍ... ¡EN CASO CONTRARIO, ESTA ALDEA PODRÍA ARDER!...
¿CREES QUE HA ENTENDIDO?...
¡NO SE MUEVE NADA!...
¿QUÉ VAMOS A HACER?...
PERO DE PRONTO...
¡EH!... ¡AQUÍ ESTÁN!
¡JA! ¡JA! ¡TODOS A CABALLO!...
¿QUÉ HACEMOS?...
¡VAS A VER! ESE TIRADOR SIN DUDA ES HÁBIL, PERO NO MUY ASTUTO; NOS HA DEJADO ESTA ANTORCHA... POR LO TANTO... ¡AL GRANERO!


¡LES VAMOS A ENCERRAR Y A ASAR COMO RATAS!...
VA A SER LA MÁS BELLA HOGUERA DESDE HACE MUCHOS...
¡AAAAAHH!...
¡AAVUGGGH!...
¡ALLÍ!... ¡UNO QUE QUIERE ESCAPARSE!...
NO IRÁ MUY LEJOS... ¡TOMA!...
PLUFF
BIEN AMIGOS; ¡HABÉIS TENDIDO MUY BIEN VUESTRA TRAMPA!... ¡UN LANCE MUY BIEN LLEVADO!
¡JHEN! ¡ERES TÚ A QUIEN ELLOS HAN TOMADO POR EL DIABLO! ¿DÓNDE ESTABAS?...
A LA SALIDA DE MISA HE DECIDIDO IR A BUSCAR MIS ARMAS, PUES ESTOS VIAJEROS, EN PLENA NOCHEBUENA, NO ME DABAN BUENA ESPINA. ASÍ QUE LES HE ZARANDEADO UN POCO... POR CIERTO, ¿DÓNDE ESTÁ LA JOVEN QUE PRETENDÍA SER JUANA DE ARCO?...
9

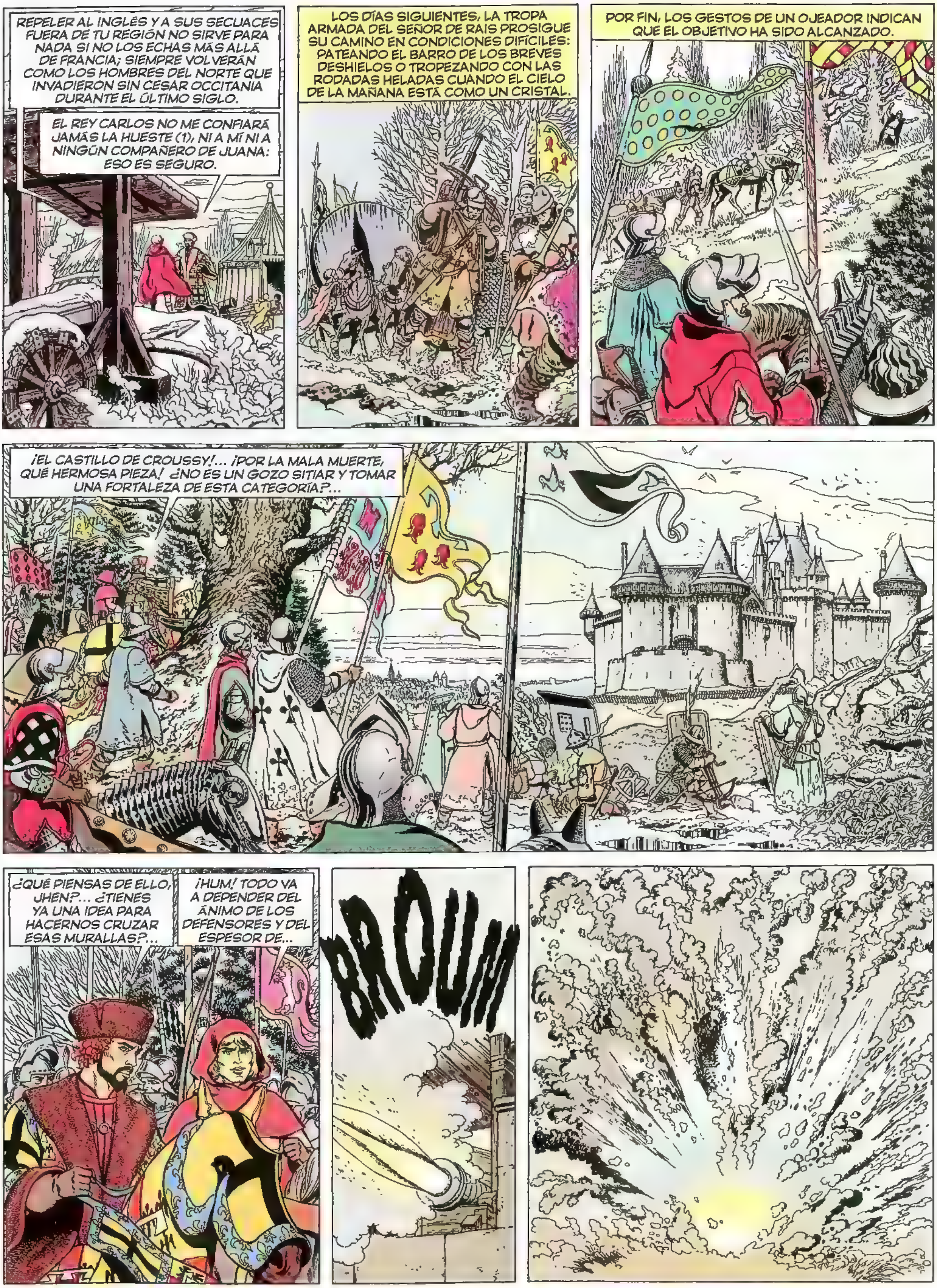


¡AH! ¡ESTÁS AHÍ, PÁRROCO! TU GENTE HA PELEADO BIEN. ¡MIRA POR DONDE, UNA CENA DE NOCHEBUENA QUE TERMINA MEJOR DE LO QUE HABÍA COMENZADO!...
¡NO TE BURLES, JHEN! TODO ESTO ES LA PRUEBA DE UNA GRAN MISERIA; ¡SON TIEMPOS TAN CRUELES!... AHORA ES NECESARIO ENTERRAR A ESOS MISERABLES. AL ALBA SERÁ PRECISO QUE NO QUEDE HUELLA ALGUNA.
Y AL DÍA SIGUIENTE POR LA MAÑANA...
SÍ, PÁRROCO, ME VOY. HE SIDO MUY DICHOSO VIVIENDO EN ESTA ALDEA DONDE HAN SIDO TAN GENTILES CONMIGO.
TODOS TE ECHAREMOS DE MENOS, JHEN, PERO ERES JOVEN Y LIBRE: ¡ESO ES MARAVILLOSO!... A PESAR DE TODO, SÉ PRUDENTE: LOS CAMINOS SON MUY PELIGROSOS. VE, YO TE BENDIGO.
¡HASTA LA VISTA, AMIGOS MÍOS!... ¡HASTA LA VISTA!...
¡NOS DEJAS, JOVEN!... ESPERA. BUSCABAS A LA CHICA, AYER POR LA NOCHE, ESA JUANA... PUES BIEN, MIRA.
¡MUERTA!... ¡ATRAPADA EN EL HIELO! ÉSTE ES EL PRECIO POR BLASFEMAR CONTRA EL SEÑOR DIOS, LA NOCHE DE NAVIDAD.
¡SÍ! ¡ES HORRIBLE!... ¡HASTA SIEMPRE!
¿Y SI ERA LA VERDADERA JUANA?... ¡SÍ!...
¡BAH! ¡QUÉ IMPORTA!... ALLÍ, QUIZÁS SON LOS...
¡UNA TROPA!... ¡POR LA SANTA VIRGEN! ¡SI SON MERCENARIOS, ESTOY PERDIDO! ¿LA ALDEA ESTÁ YA LEJOS?...

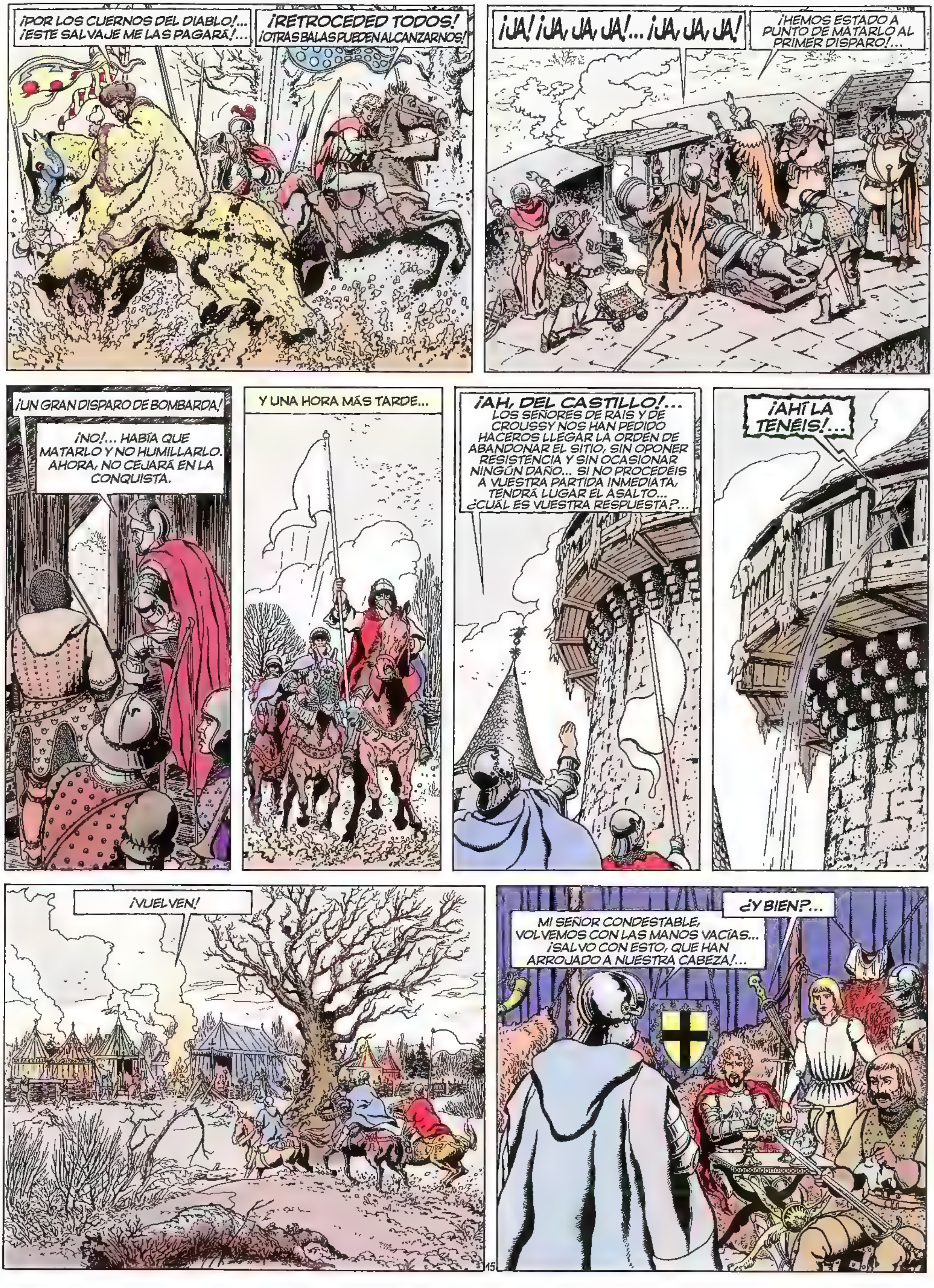

DEMASIADO TARDE, MÁS VALE ESCAPAR... ¡SI ESA TROPA ESTÁ COMPUESTA POR GENTE HONRADA, NADIE ME PERSEGUIRÁ!
AQUÍ HAY UN ESCONDITE EXCELENTE. ¿QUÉ HACEN?... PERO, POR TODOS LOS SANTOS DEL PARAÍSO, ¡ESTOS JINETES LLEVAN LAS ARMAS DEL SEÑOR DE RAIS! ¡AOUH!
¡GILLES!... ¡GILLES!... DAME HOSPITALIDAD...
¡SOY YO, JHEN! TU COMPAÑERO... ¿TE ACUERDAS?
¡AAAH! ¡FANTÁSTICO!... QUÉ GRAN DÍA. POR FIN TE VUELVO A ENCONTRAR, AMIGO MÍO. VAMOS A FESTEJAR ESTE ENCUENTRO.
¡OÍDME BIEN!... QUE DETENGAN LA TROPA Y LEVANTEN LAS TIENDAS, CERCA DE AQUELLA ALDEA. LUEGO QUE CACEN RÁPIDAMENTE UNAS PIEZAS, PORQUE NECESITAMOS UN FESTÍN GENEROSO.
SIN EMBARGO, DESDE EL POBLADO, LOS CAMPESINOS VEN CON INQUIETUD LEVANTARSE EL CAMPAMENTO, NO SABIENDO QUÉ ACTITUD ADOPTAR...
... Y, AL FINAL DE LA TARDE, SE DECIDE QUE EL PÁRROCO Y MATHIEU, UN RECIO LABRIEGO, IRÁN A VER LO QUE OCURRE.
Y CON EL CORAZÓN UN POCO ENCOGIDO, SE DIRIGEN HACIA EL CAMPAMENTO DONDE LOS FUEGOS ALUMBRAN YA LOS LUJOSOS PAÑOS, HACIENDO CENTELLEAR LOS COLORES Y LOS OROS.

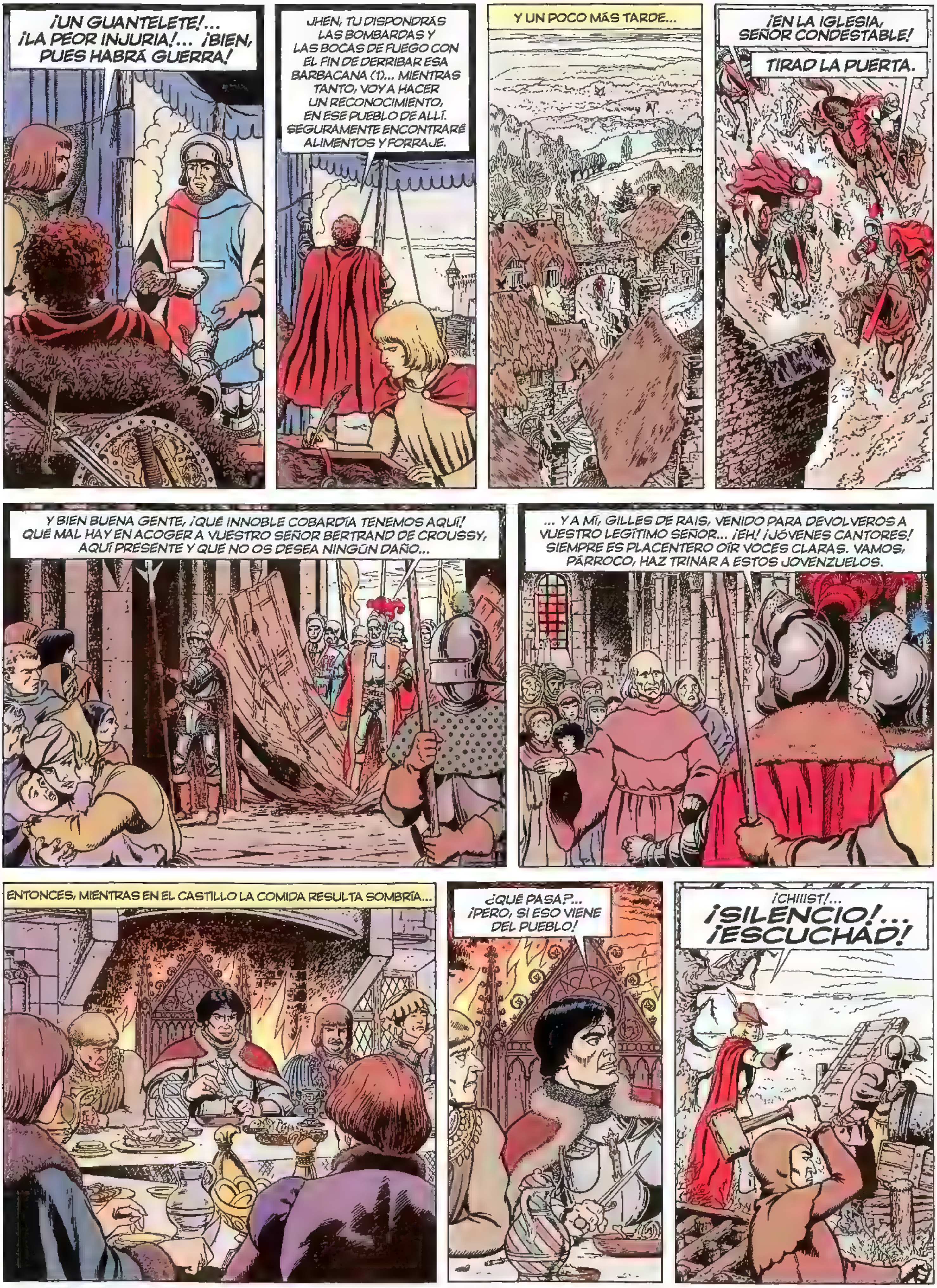
MI SEÑOR, AQUÍ ESTÁN EL CURA Y UN CAMPESINO DEL POBLADO MÁS PRÓXIMO. DESEARÍAN TENER UNA ENTREVISTA.
QUE ENTREN.
NO TEMÁIS NADA, MIS BUENOS AMIGOS. AQUÍ, ESTOY EN MIS TIERRAS.
TENÉIS DELANTE VUESTRO A GILLES DE LAVAL, SEÑOR DE RAIS, CUYOS DOMINIOS SE EXTIENDEN MUY LEJOS.
¡JHEN! QUÉ... ¿QUÉ HACES AQUÍ?...
GILLES DE RAIS Y YO SOMOS AMIGOS. PRECISAMENTE ESTABA OCUPADO EN HABLARLE DE VOSOTROS.
¡EN EFECTO! JHEN ME HA CONTADO LA AGRESIÓN DE LA QUE HABÉIS SIDO OBJETO. HABÉIS HECHO MUY BIEN ACABANDO CON ESOS BANDIDOS, PERO ME GUSTARÍA VER LOS RESTOS DE ESA "JUANA". ¿AÚN LOS TENÉIS?
PUES SÍ. ¡ÍBAMOS A ENTERRARLOS ESTA TARDE! NO OBSTANTE LOS CONSERVAREMOS UN DÍA MÁS.
Y AL DÍA SIGUIENTE POR LA MAÑANA...
¡BUENOS DÍAS, CURA!
BIENVENIDO SEA EL SEÑOR DE RAIS. HE CREÍDO OBRAR BIEN TRAYENDO A ESTA POBRE MUJER, PERRINE, QUE HA PERDIDO A SU HIJO, BENOIT, CUANDO IBA COMO PAJE AL CASTILLO DE TIFFAUGES. ¡NADIE LE HA VUELTO A VER!
¡AH!... DESAPARECEN MUCHOS NIÑOS ÚLTIMAMENTE Y LOS INGLESES SON LOS RESPONSABLES; RAPTAN CANTIDAD DE JÓVENES FRANCESES PARA LLEVARLES A SU ISLA DONDE LOS CONVIERTEN EN UNOS MALDITOS INGLESES.
¿BENOIT?... ¿BENOIT?... ¿NO ES ESE MOZO QUE CAYÓ A UN RÍO A CONSECUENCIA DEL SALTO DE UN CABALLO?
¡SIN DUDA! QUE LE DEN DOS PUÑADOS DE ORO A ESTA MUJER... AHORA, ¡MOSTRADME A ESA JUANA!

AQUÍ ESTÁ, SEÑOR. NO QUEDABA MÁS QUE COLOCARLA EN EL ATAÚD... ¡PERO ESTABA TAN HELADA!...
¡POR LA SANTA VIRGEN! ESTA COSA... ¡EUH! QUIERO DECIR ESTA MUJER, NO SE PARECE EN NADA A LA DONCELLA DE ORLEÁNS...
¡AL FIN Y AL CABO! ¡SEA QUIEN SEA, ES DIFÍCIL DE RECONOCER BAJO ESTE BLOQUE DE HIELO!... ES SUFICIENTE.
ES PRECISO LEVANTAR EL CAMPAMENTO... CONFÍO QUE NO HAYAMOS MOLESTADO DEMASIADO A TUS FELIGRESES, CURA...
EN ABSOLUTO, SEÑOR. AL CONTRARIO, FUE UN HONOR PARA NOSOTROS...
NO TE CANSES: YO SÉ LO QUE SON LAS OBLIGACIONES. ÚNICAMENTE EL DESPRECIO Y LA HONRA A VECES VUELVEN LA VIDA SOPORTABLE... VAMOS A PARTIR, JHEN, PERO ESTA VEZ, NO TE DEJARÉ ESCAPAR.
TRANQUILÍZATE, GILLES, ME APETECE ACOMPAÑARTE.
AHORA, DE UNA VEZ POR TODAS HASTA LA VISTA, CURA.
QUE DIOS Y SUS SANTOS OS GUARDEN.
Y UN POCO MÁS TARDE.
TODAVÍA NO TE HE DESVELADO LA RAZÓN DE ESTA ESCAPADA. VAMOS A ASEDIAR EL CASTILLO DE CROUZAIS CON EL FIN DE EXPULSAR A UN CAPITÁN DE MERCENARIOS QUE SE HA INSTALADO ALLÍ CON LA PROTECCIÓN DEL INGLÉS. EL SEÑOR DE CROUSSY ES MI VASALLO Y ES IMPERIOSO DEVOLVERLE SUS BIENES.
JHEN, TÚ ERES UN BUEN ARQUITECTO, ME LO HAS PROBADO SUFICIENTEMENTE. ESTARÉ MUY COMPLACIDO SI MADURAS UN BUEN SISTEMA PARA REDUCIR ESTA FORTALEZA: UNA ZAPA, UNA MINA, O DIOS SABE QUÉ INVENCIÓN... ¿QUÉ DICES?...
¡OTRA VEZ LA GUERRA!... ¿NO HABÍAS JURADO QUE NO SEGUIRÍAS MÁS?...
LA GUERRA DEL REY, POR SUPUESTO QUE NO... PERO EXPULSAR A UN USURPADOR DE LAS BUENAS TIERRAS DE MI FEUDO ES MÁS QUE UNA NECESIDAD, ES UN DEBER: UN DEBER SAGRADO. NO FALTARÉ A MI OBLIGACIÓN.



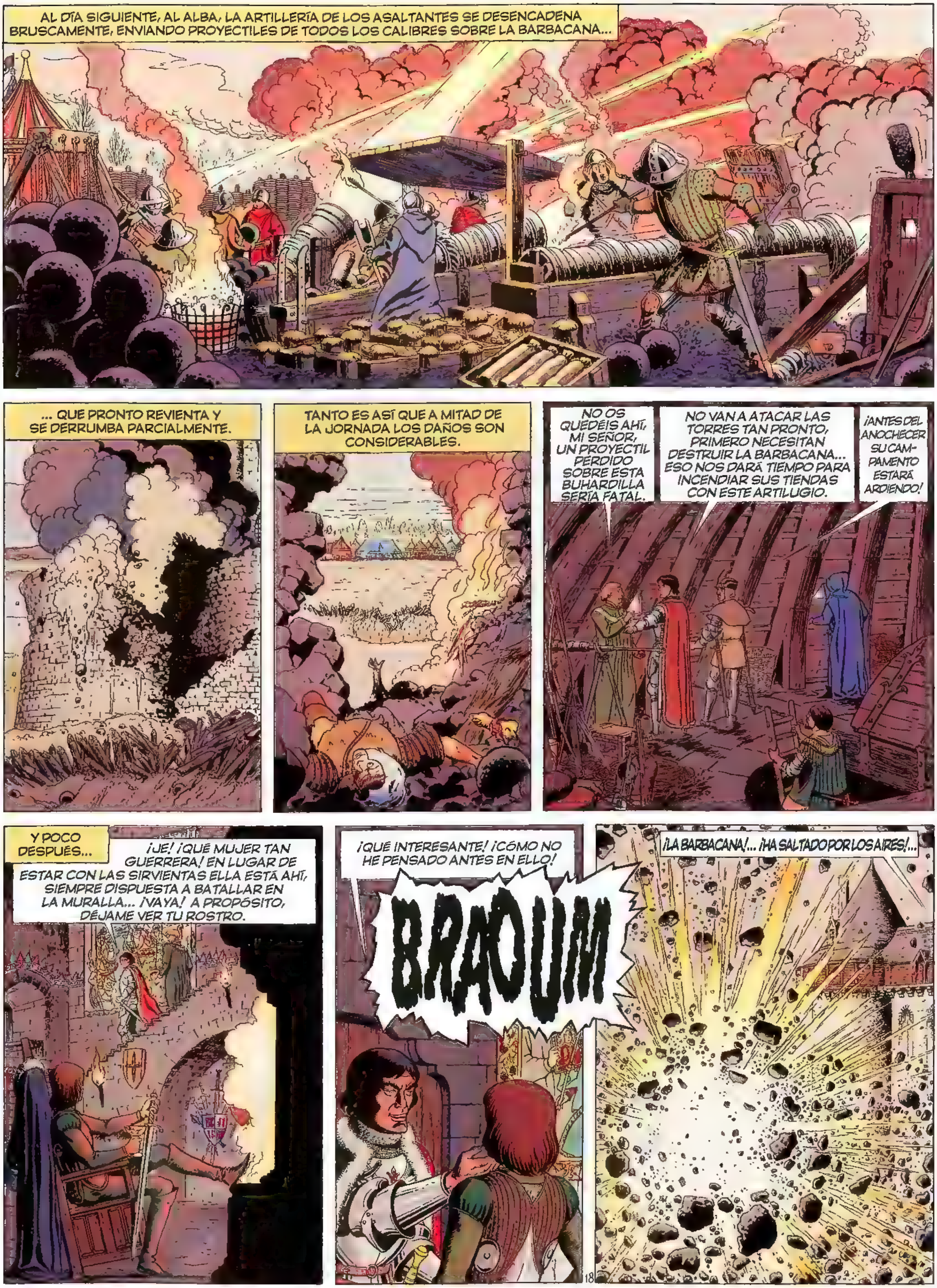

(1) VER "EL ORO DE LA MUERTE".


¡POR LOS CUERNOS DEL DIABLO!... ¡ESTE SALVAJE ME LAS PAGARÁ!...
¡RETROCEDED TODOS! ¡OTRAS BALAS PUEDEN ALCANZARNOS!
¡JA! ¡JA, JA, JA!... ¡JA, JA, JA!
¡HEMOS ESTADO A PUNTO DE MATARLO AL PRIMER DISPARO!...
¡UN GRAN DISPARO DE BOMBARDA!
¡NO!... HABÍA QUE MATARLO Y NO HUMILLARLO. AHORA, NO CEJARÁ EN LA CONQUISTA.
Y UNA HORA MÁS TARDE...
¡AH, DEL CASTILLO!... LOS SEÑORES DE RAIS Y DE CROUSSY NOS HAN PEDIDO HACEROS LLEGAR LA ORDEN DE ABANDONAR EL SITIO, SIN OPONER RESISTENCIA Y SIN OCASIONAR NINGÚN DAÑO... SI NO PROCEDÉIS A VUESTRA PARTIDA INMEDIATA, TENDRÁ LUGAR EL ASALTO... ¿CUÁL ES VUESTRA RESPUESTA?...
¡AHÍ LA TENÉIS!...
¡VUELVEN!
¿Y BIEN?...
MI SEÑOR CONDESTABLE, VOLVEMOS CON LAS MANOS VACÍAS... ¡SALVO CON ESTO, QUE HAN ARROJADO A NUESTRA CABEZA!...

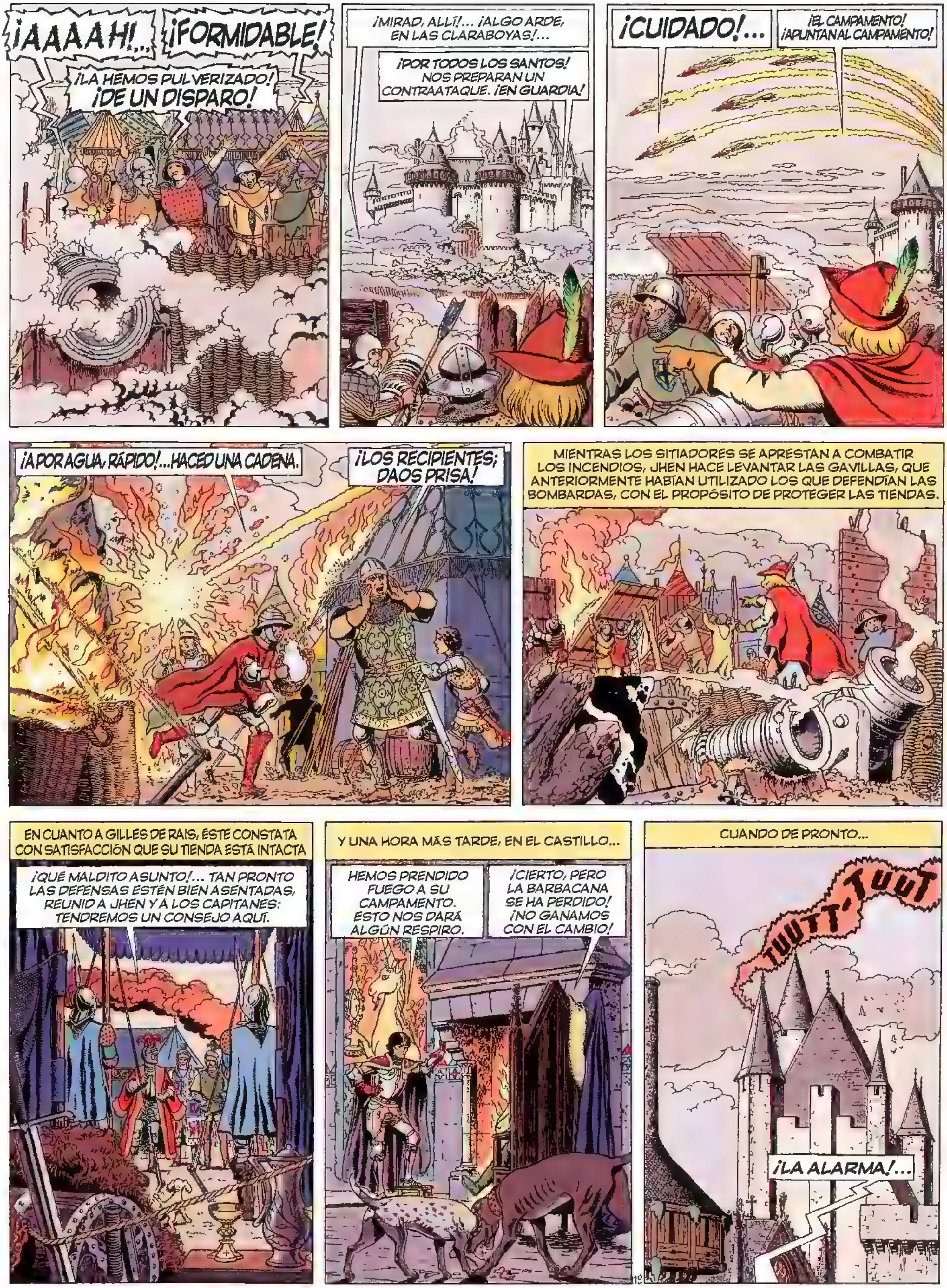


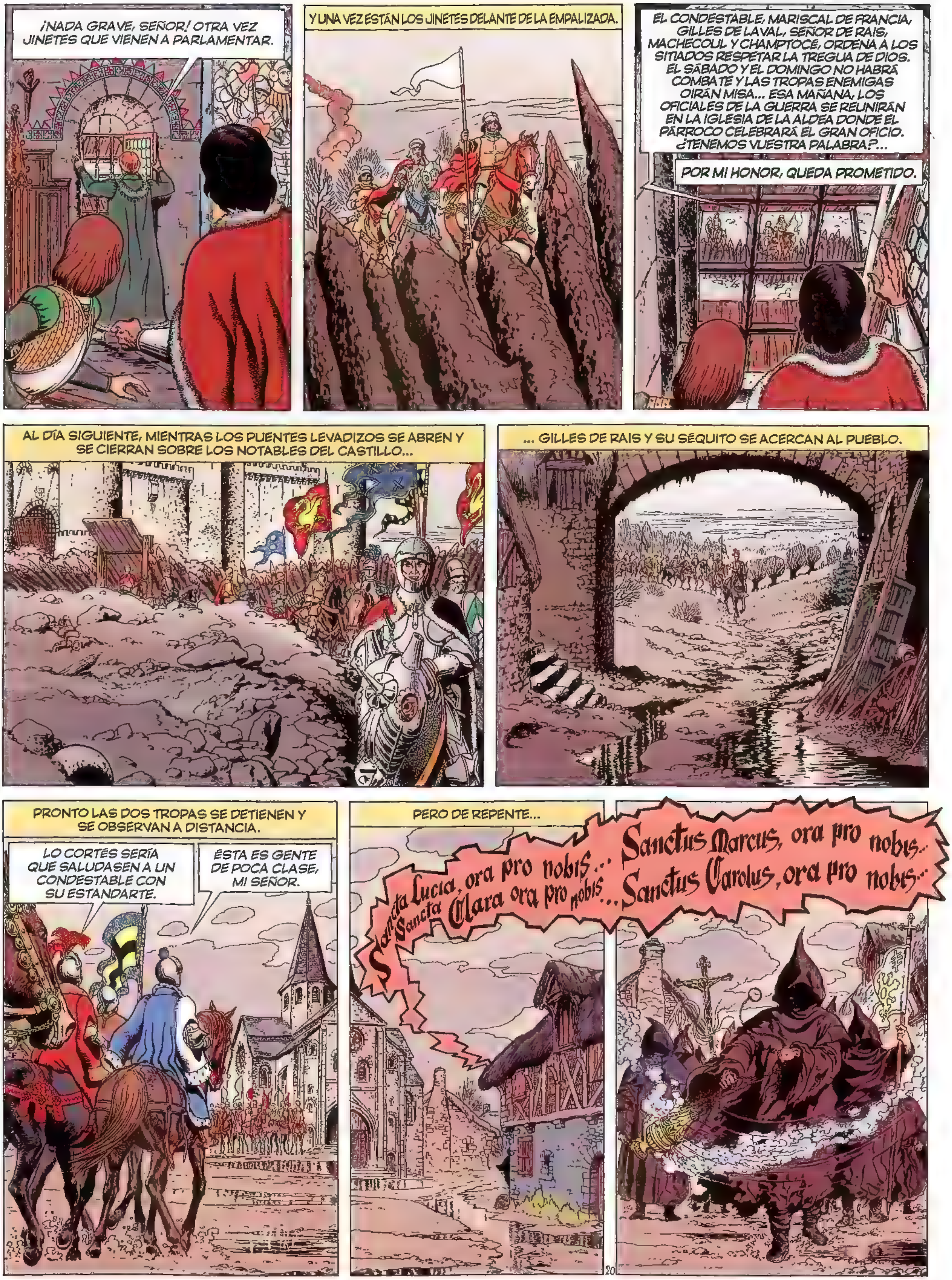

(1) FORTIFICACIÓN AVANZADA.

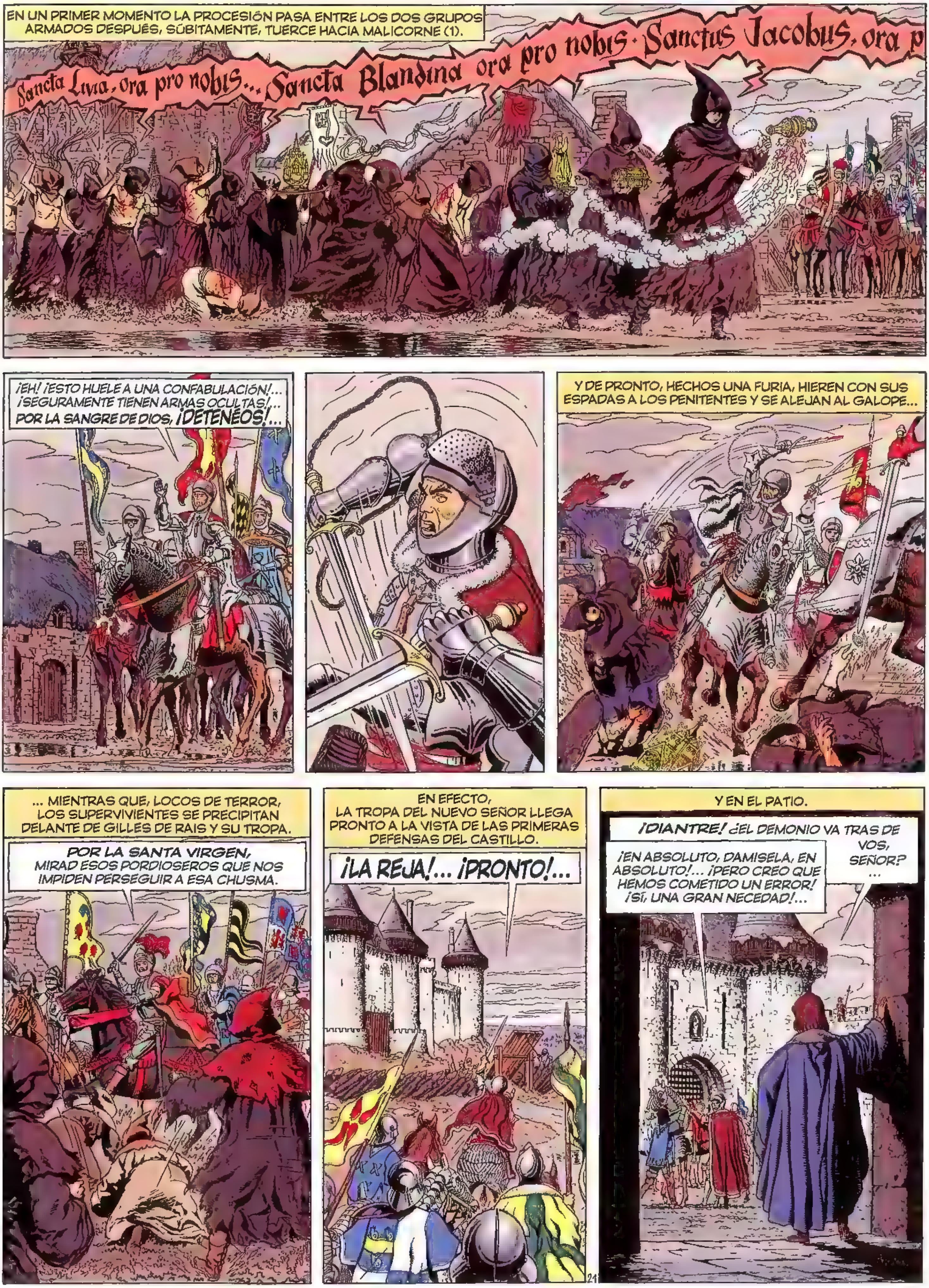
¡QUÉ COSA MÁS EXTRAÑA: ESTÁN CANTANDO EN LA IGLESIA DEL PUEBLO!...
UNA CORAL DE NIÑOS. ¿NO SE COMENTA QUE GILLES DE RAIS ES UN GRAN AMANTE DE LAS VOCES TIERNAS?...
¡QUÉ ATREVIMIENTO! ¿TAN SEGURO ESTÁ DE SU VICTORIA ESE MARISCAL? ¿HAY AL MENOS BUENOS SUBTERRÁNEOS PARA HUIR, LLEGADO EL CASO?...
NO CUENTES CON ELLO, AMIGUITA; EL SEÑOR DE CROUSSY, CUYAS ARMAS HE DIVISADO A LO LEJOS, CONOCE TODAVÍA MEJOR QUE NOSOTROS ESTA FORTALEZA Y TAPARÁ FÁCILMENTE TODAS LAS SALIDAS... ¡NO NOS QUEDA OTRA QUE BATIRNOS!
ENTONCES, MIENTRAS JHEN MANDA REANUDAR LA ACTIVIDAD...
VAMOS, AMIGOS, DEJÉMONOS DE DELICADEZAS:
¡AL TRABAJO! HAY QUE ACABAR ANTES DE QUE CONCLUYA EL DÍA.
... GILLES DE RAIS, SE DELEITA.
La muerte libera al esclavo. La muerte devuelve al pobre lo que pierde. La muerte toma del rico lo que desperd
¡AAAHH! ¡QUÉ HERMOSO!... QUÉ DELICIA SUPREMA...
¡PÁRROCO, ME HAS EMOCIONADO! LAS VOCES DE ESTOS CRÍOS ME HAN ARREBATADO.
TOMA, AQUÍ TIENES UNA BOLSA DE ORO. HAZ REPARAR LA PUERTA LO ANTES POSIBLE, Y DESEO QUE ESTE DOMINGO ME REGALES UNA GRAN MISA REPLETA DE CÁNTICOS DIVINOS. YO VENDRÉ CON MI GENTE; ESTATE PREPARADO CON LA TUYA.
Y POCO DESPUÉS...
NO HEMOS VENIDO EN BALDE Y...
¿PERO LOS ALIMENTOS, SEÑOR?...
¡BAH! ENVÍA UNA COMPAÑÍA A SAQUEAR UN PUEBLO MÁS LEJANO: QUIZÁS NO HAYA BUENOS CANTORES... ¡Y ESO HARÁ QUE NUESTROS JINETES HAGAN EJERCICIO!...



AL DÍA SIGUIENTE, AL ALBA, LA ARTILLERÍA DE LOS ASALTANTES SE DESENCADENA BRUSCAMENTE, ENVIANDO PROYECTILES DE TODOS LOS CALIBRES SOBRE LA BARBACANA...
... QUE PRONTO REVIENTA Y SE DERRUMBA PARCIALMENTE.
TANTO ES ASÍ QUE A MITAD DE LA JORNADA LOS DAÑOS SON CONSIDERABLES.
NO OS QUEDÉIS AHÍ, MI SEÑOR, UN PROYECTIL PERDIDO SOBRE ESTA BUHARDILLA SERÍA FATAL.
NO VAN A ATACAR LAS TORRES TAN PRONTO, PRIMERO NECESITAN DESTRUIR LA BARBACANA... ESO NOS DARÁ TIEMPO PARA INCENDIAR SUS TIENDAS CON ESTE ARTILUGIO.
¡ANTES DEL ANOCHECER SU CAMPAMENTO ESTARÁ ARDIENDO!
Y POCO DESPUÉS...
¡JE! ¡QUÉ MUJER TAN GUERRERA! EN LUGAR DE ESTAR CON LAS SIRVIENTAS ELLA ESTÁ AHÍ, SIEMPRE DISPUESTA A BATALLAR EN LA MURALLA... ¡VAYA! A PROPÓSITO, DÉJAME VER TU ROSTRO.
¡QUÉ INTERESANTE! ¡CÓMO NO HE PENSADO ANTES EN ELLO!
BRAOUM
¡LA BARBACANA!... ¡HA SALTADO POR LOS AIRES!...


¡AAAAH!...
¡FORMIDABLE!
¡LA HEMOS PULVERIZADO! ¡DE UN DISPARO!
¡MIRAD, ALLÍ!... ¡ALGO ARDE, EN LAS CLARABOYAS!...
¡POR TODOS LOS SANTOS! NOS PREPARAN UN CONTRAATAQUE. ¡EN GUARDIA!
¡CUIDADO!...
¡EL CAMPAMENTO! ¡APUNTAN AL CAMPAMENTO!
¡A POR AGUA, RÁPIDO!... HACED UNA CADENA.
¡LOS RECIPIENTES; DAOS PRISA!
MIENTRAS LOS SITIADORES SE APRESTAN A COMBATIR LOS INCENDIOS, JHEN HACE LEVANTAR LAS GAVILLAS, QUE ANTERIORMENTE HABÍAN UTILIZADO LOS QUE DEFENDÍAN LAS BOMBARDAS, CON EL PROPÓSITO DE PROTEGER LAS TIENDAS.
EN CUANTO A GILLES DE RAIS, ÉSTE CONSTATA CON SATISFACCIÓN QUE SU TIENDA ESTÁ INTACTA
¡QUÉ MALDITO ASUNTO!... TAN PRONTO LAS DEFENSAS ESTÉN BIEN ASENTADAS, REUNID A JHEN Y A LOS CAPITANES: TENDREMOS UN CONSEJO AQUÍ.
Y UNA HORA MÁS TARDE, EN EL CASTILLO...
HEMOS PRENDIDO FUEGO A SU CAMPAMENTO. ESTO NOS DARÁ ALGÚN RESPIRO.
¡CIERTO, PERO LA BARBACANA SE HA PERDIDO! ¡NO GANAMOS CON EL CAMBIO!
CUANDO DE PRONTO...
TUUTT-TUUT
¡LA ALARMA!...

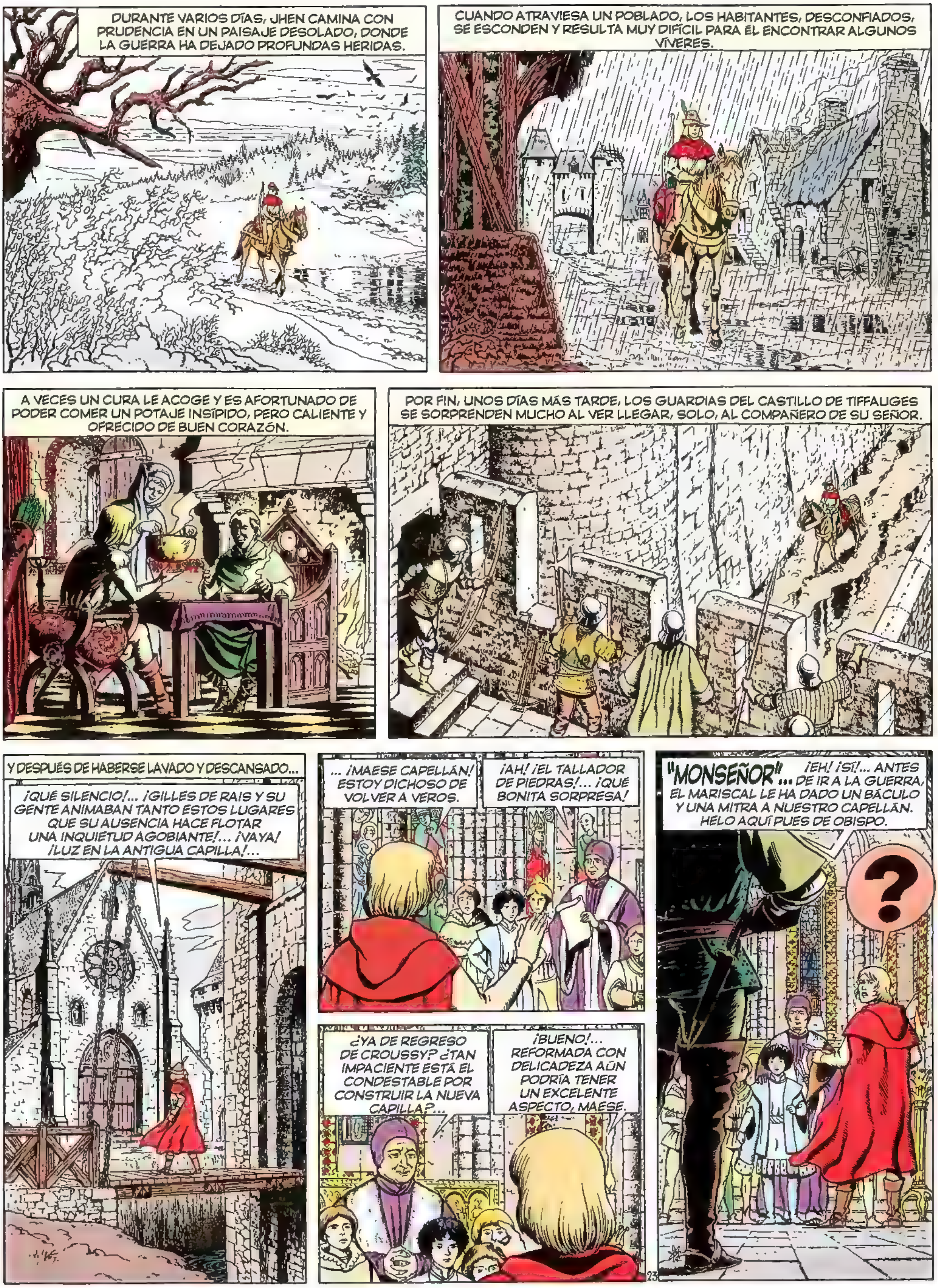

¡NADA GRAVE, SEÑOR! OTRA VEZ JINETES QUE VIENEN A PARLAMENTAR.
Y UNA VEZ ESTÁN LOS JINETES DELANTE DE LA EMPALIZADA.
EL CONDESTABLE, MARISCAL DE FRANCIA, GILLES DE LAVAL, SEÑOR DE RAIS, MACHECOUL Y CHAMPTOCE, ORDENA A LOS SITIADOS RESPETAR LA TREGUA DE DIOS. EL SÁBADO Y EL DOMINGO NO HABRÁ COMBATE Y LAS TROPAS ENEMIGAS OIRÁN MISA... ESA MAÑANA, LOS OFICIALES DE LA GUERRA SE REUNIRÁN EN LA IGLESIA DE LA ALDEA DONDE EL PÁRROCO CELEBRARÁ EL GRAN OFICIO. ¿TENEMOS VUESTRA PALABRA?...
POR MI HONOR, QUEDA PROMETIDO.
AL DÍA SIGUIENTE, MIENTRAS LOS PUENTES LEVADIZOS SE ABREN Y SE CIERRAN SOBRE LOS NOTABLES DEL CASTILLO...
... GILLES DE RAIS Y SU SÉQUITO SE ACERCAN AL PUEBLO.
PRONTO LAS DOS TROPAS SE DETIENEN Y SE OBSERVAN A DISTANCIA.
LO CORTÉS SERÍA QUE SALUDASEN A UN CONDESTABLE CON SU ESTANDARTE.
ÉSTA ES GENTE DE POCA CLASE, MI SEÑOR.
PERO DE REPENTE...
Sancta Lucia, ora pro nobis... Sancta Clara ora pro nobis... Sanctus Marcus, ora pro nobis... Sanctus Carolus, ora pro nobis...
20

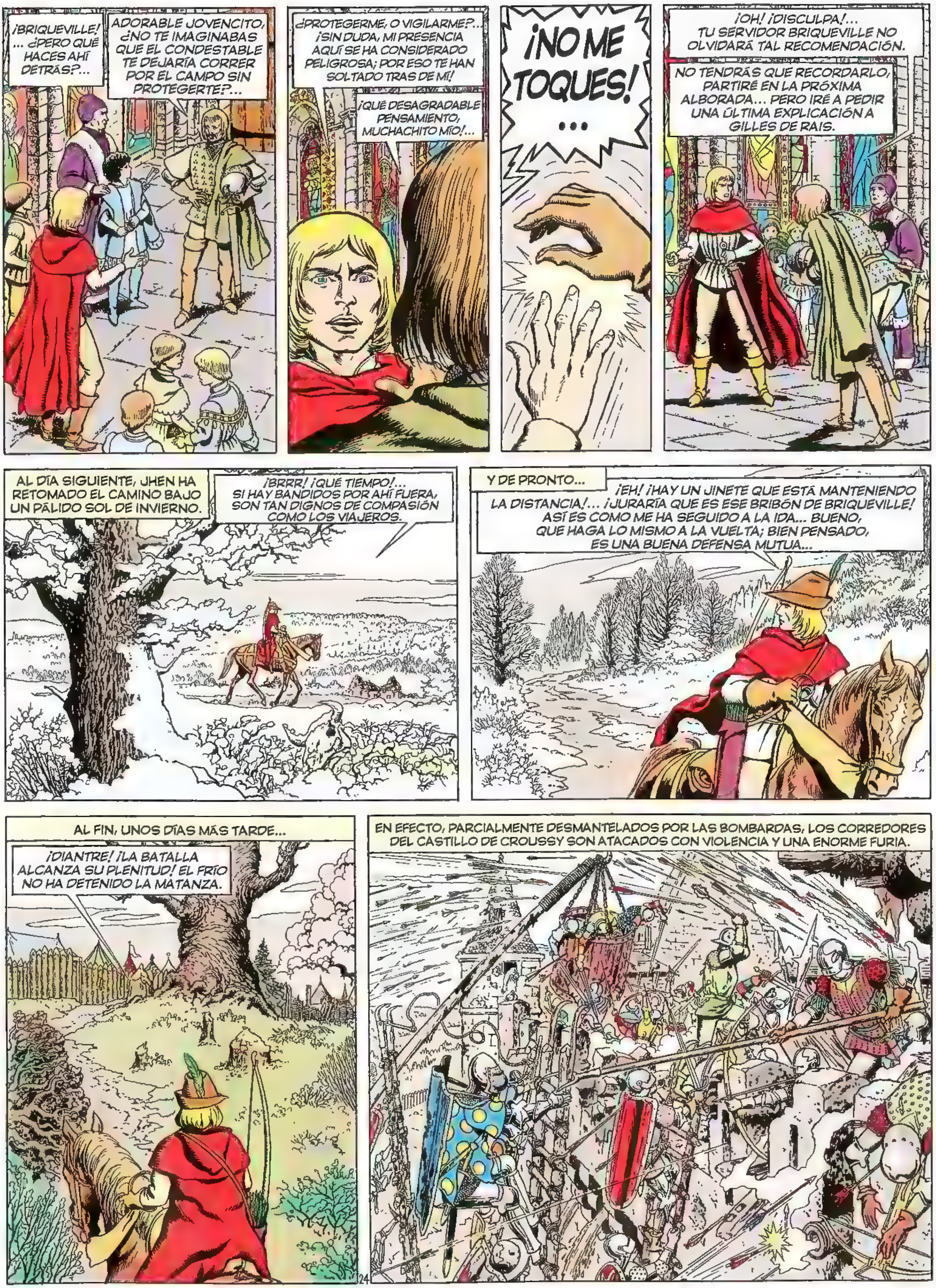


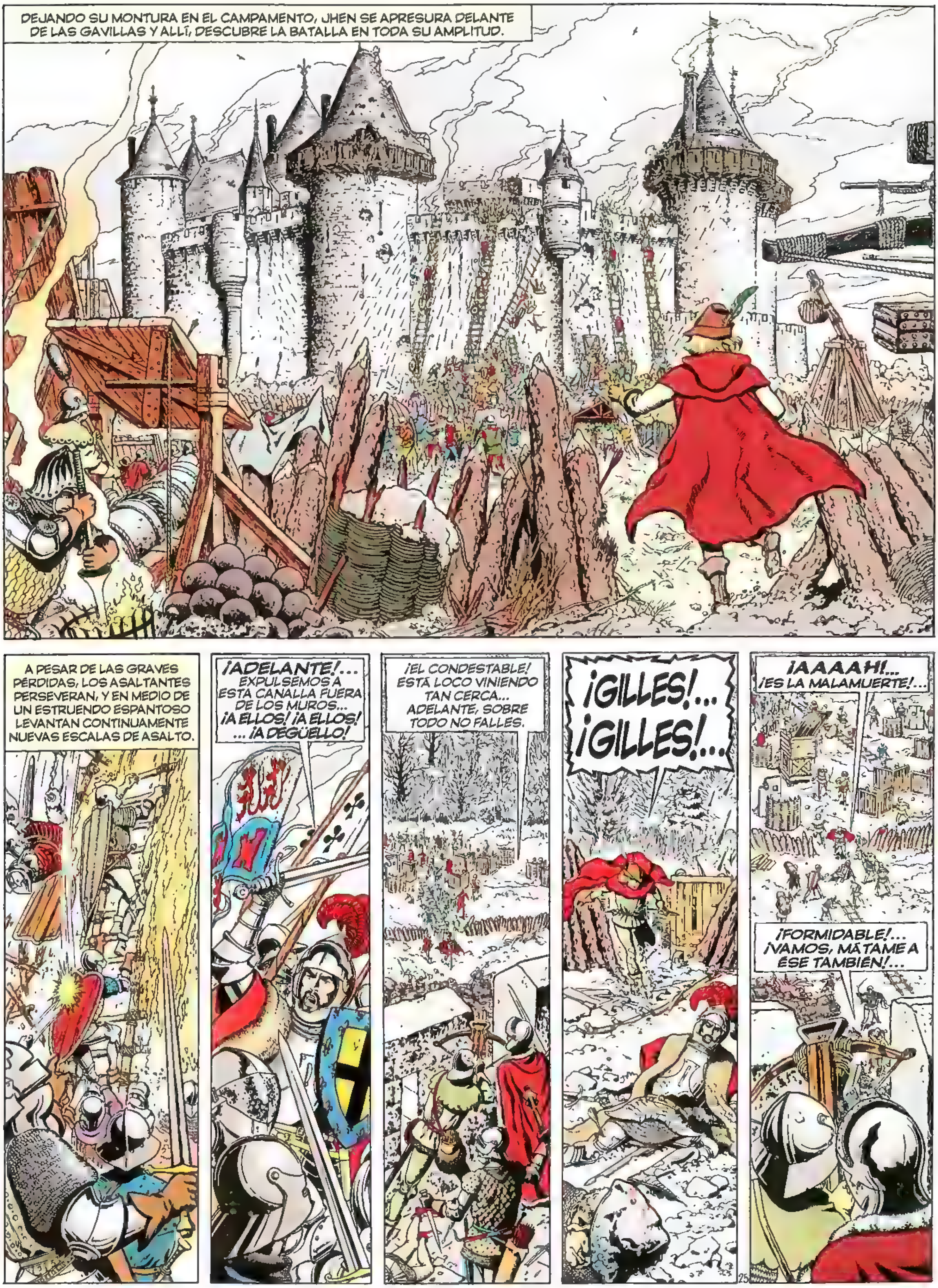


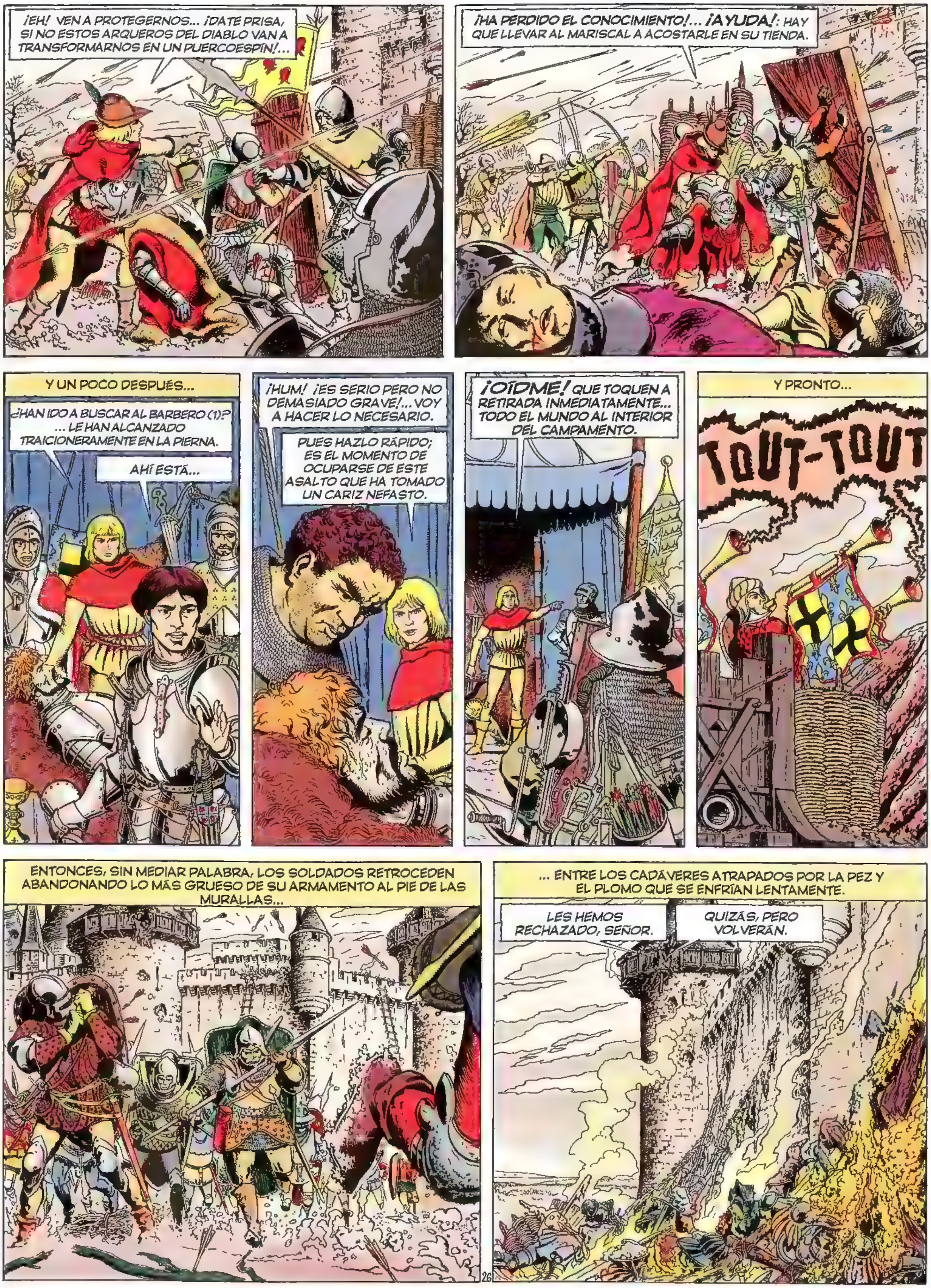

(1) EL CAPITÁN DE LOS MERCENARIOS.

MIENTRAS QUE EN EL PUEBLO...
¡CURA, A TU MISA LE VAN A FALTAR FIELES!... LOS USURPADORES ACABAN DE MATAR A MUCHOS PENITENTES, DEJANDO ADEMÁS A OTROS TANTOS HERIDOS EN EL BARRO. TU MISA DEBERÁ ESPERAR PARA ATENDER A ESTOS DESGRACIADOS... ESTOY MUY DISGUSTADO POR NO PODER ESCUCHAR UNA MISA TAN AGRADABLE Y TODAS ESAS HERMOSAS VOCES INFANTILES. GRACIAS, CURA.
FINALMENTE, PROVOCANDO UNA GRAN SORPRESA, EL CONDESTABLE Y SU SÉQUITO VUELVEN AL CAMPAMENTO, MUCHO ANTES DE LO PREVISTO.
¡JHEN!... ¿PERO QUÉ HACES AHÍ?... ¿QUÉ SON ESOS PREPARATIVOS?
ME VOY, NOBLE SEÑOR. NO TENGO DOTES PARA LA GUERRA Y TODO ESTO ME DESAGRADA MUCHO... UN TALLADOR DE PIEDRA ESTÁ MÁS CAPACITADO PARA CREAR QUE PARA DESTRUIR.
¿JHEN, CUÁNTOS REPROCHES ME HAS HECHO POR NO PERSEGUIR AL INGLÉS?... ESTOS LADRONES SON LOS SECUACES DE ESOS DIABLOS DE INGLESES.
SÍ, PERO ESE NO ES EL MOTIVO POR EL QUE QUIERES EXPULSARLES DE FRANCIA, SINO QUE FRANCAMENTE ES POR RECONQUISTAR LAS TIERRAS DE TU LEAL CROUSSY.
POR DESCONTADO, PERO LO MEJOR ES ANIQUILAR A UN CAPITÁN USURPADOR, PORQUE EL INGLÉS PUEDE VOLVER A SU ISLA, PERO ESTA CALAÑA PERMANECERÁ AGARRADA AL SUELO DE FRANCIA... Y ADEMÁS, ¡LO HAS PROMETIDO!
¡NO LO RECUERDO!... GILLES, QUIZÁS IRÉ A TU CASTILLO DE TIFFAUGES A LEVANTAR UNA NUEVA CAPILLA... O A REFORMAR LA ANTIGUA; PERO ESTA GUERRA NO ES LA MÍA, EN NINGÚN CASO.
¡JHEN! ¿QUÉ VOY A HACER SIN TI?... ¡TÚ ERES EL ÚNICO QUE MANTIENE LEJOS LOS DIABLOS QUE ME ASALTAN! ¡OH, JHEN, MIS NOCHES VAN A TORNARSE NEGRAS Y ROJAS!... ¡ROJAS!...
¡HEE-EEEN... ROO-OJAS... O-O-JAS...

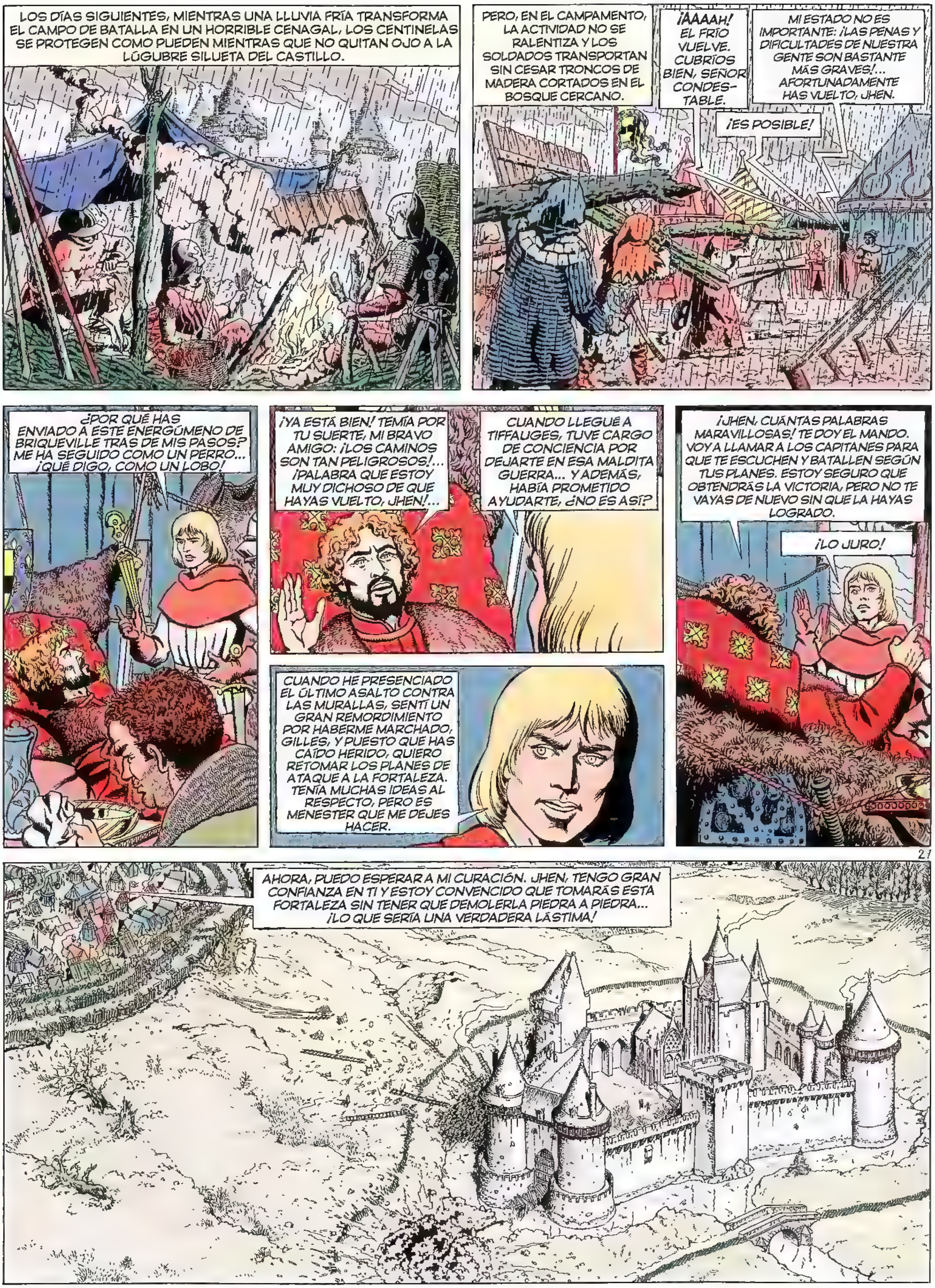

DURANTE VARIOS DÍAS, JHEN CAMINA CON PRUDENCIA EN UN PAISAJE DESOLADO, DONDE LA GUERRA HA DEJADO PROFUNDAS HERIDAS.
CUANDO ATRAVIESA UN POBLADO, LOS HABITANTES, DESCONFIADOS, SE ESCONDEN Y RESULTA MUY DIFÍCIL PARA ÉL ENCONTRAR ALGUNOS VÍVERES.
A VECES UN CURA LE ACOGE Y ES AFORTUNADO DE PODER COMER UN POTAJE INSÍPIDO, PERO CALIENTE Y OFRECIDO DE BUEN CORAZÓN.
POR FIN, UNOS DÍAS MÁS TARDE, LOS GUARDIAS DEL CASTILLO DE TIFFAUGES SE SORPRENDEN MUCHO AL VER LLEGAR, SOLO, AL COMPAÑERO DE SU SEÑOR.
Y DESPUÉS DE HABERSE LAVADO Y DESCANSADO...
¡QUÉ SILENCIO!... ¡GILLES DE RAIS Y SU GENTE ANIMABAN TANTO ESTOS LUGARES QUE SU AUSENCIA HACE FLOTAR UNA INQUIETUD AGOBIANTE!... ¡VAYA! ¡LUZ EN LA ANTIGUA CAPILLA!...
... ¡MAESE CAPELLÁN! ESTOY DICHOSO DE VOLVER A VEROS.
¡AH! ¡EL TALLADOR DE PIEDRAS!... ¡QUÉ BONITA SORPRESA!
¿YA DE REGRESO DE CROUSSY? ¿TAN IMPACIENTE ESTÁ EL CONDESTABLE POR CONSTRUIR LA NUEVA CAPILLA?...
¡BUENO!... REFORMADA CON DELICADEZA AÚN PODRÍA TENER UN EXCELENTE ASPECTO, MAESE.
"MONSEÑOR"... ¡EH! ¡SÍ!... ANTES DE IR A LA GUERRA, EL MARISCAL LE HA DADO UN BÁCULO Y UNA MITRA A NUESTRO CAPELLÁN. HELO AQUÍ PUES DE OBISPO.
?
23


¡BRIQUEVILLE! ... ¿PERO QUÉ HACES AHÍ DETRÁS?...
ADORABLE JOVENCITO, ¿NO TE IMAGINABAS QUE EL CONDESTABLE TE DEJARÍA CORRER POR EL CAMPO SIN PROTEGERTE?...
¿PROTEGERME, O VIGILARME?... ¡SIN DUDA, MI PRESENCIA AQUÍ SE HA CONSIDERADO PELIGROSA; POR ESO TE HAN SOLTADO TRAS DE MÍ!
¡QUÉ DESAGRADABLE PENSAMIENTO, MUCHACHITO MÍO!...
¡NO ME TOQUES! ...
¡OH! ¡DISCULPA!... TU SERVIDOR BRIQUEVILLE NO OLVIDARÁ TAL RECOMENDACIÓN.
NO TENDRÁS QUE RECORDARLO, PARTIRÉ EN LA PRÓXIMA ALBORADA... PERO IRÉ A PEDIR UNA ÚLTIMA EXPLICACIÓN A GILLES DE RAIS.
AL DÍA SIGUIENTE, JHEN HA RETOMADO EL CAMINO BAJO UN PÁLIDO SOL DE INVIERNO.
¡BRRR! ¡QUÉ TIEMPO!... SI HAY BANDIDOS POR AHÍ FUERA, SON TAN DIGNOS DE COMPASIÓN COMO LOS VIAJEROS.
Y DE PRONTO...
¡EH! ¡HAY UN JINETE QUE ESTÁ MANTENIENDO LA DISTANCIA!... ¡JURARÍA QUE ES ESE BRIBÓN DE BRIQUEVILLE! ASÍ ES COMO ME HA SEGUIDO A LA IDA... BUENO, QUE HAGA LO MISMO A LA VUELTA; BIEN PENSADO, ES UNA BUENA DEFENSA MUTUA...
AL FIN, UNOS DÍAS MÁS TARDE...
¡DIANTRE! ¡LA BATALLA ALCANZA SU PLENITUD! EL FRÍO NO HA DETENIDO LA MATANZA.
EN EFECTO, PARCIALMENTE DESMANTELADOS POR LAS BOMBARDAS, LOS CORREDORES DEL CASTILLO DE CROUSSY SON ATACADOS CON VIOLENCIA Y UNA ENORME FURIA.
24


DEJANDO SU MONTURA EN EL CAMPAMENTO, JHEN SE APRESURA DELANTE DE LAS GAVILLAS Y ALLÍ, DESCUBRE LA BATALLA EN TODA SU AMPLITUD.
A PESAR DE LAS GRAVES PÉRDIDAS, LOS ASALTANTES PERSEVERAN, Y EN MEDIO DE UN ESTRUENDO ESPANTOSO LEVANTAN CONTINUAMENTE NUEVAS ESCALAS DE ASALTO.
¡ADELANTE!... EXPULSEMOS A ESTA CANALLA FUERA DE LOS MUROS... ¡A ELLOS! ¡A ELLOS! ... ¡A DEGÜELLO!
¡EL CONDESTABLE! ESTÁ LOCO VINIENDO TAN CERCA... ADELANTE, SOBRE TODO NO FALLES.
¡GILLES!... ¡GILLES!...
¡AAAAAH!... ¡ES LA MALAMUERTE!...
¡FORMIDABLE!... ¡VAMOS, MÁTAME A ESE TAMBIÉN!...




(1) CIRUJANO DE LA ÉPOCA.

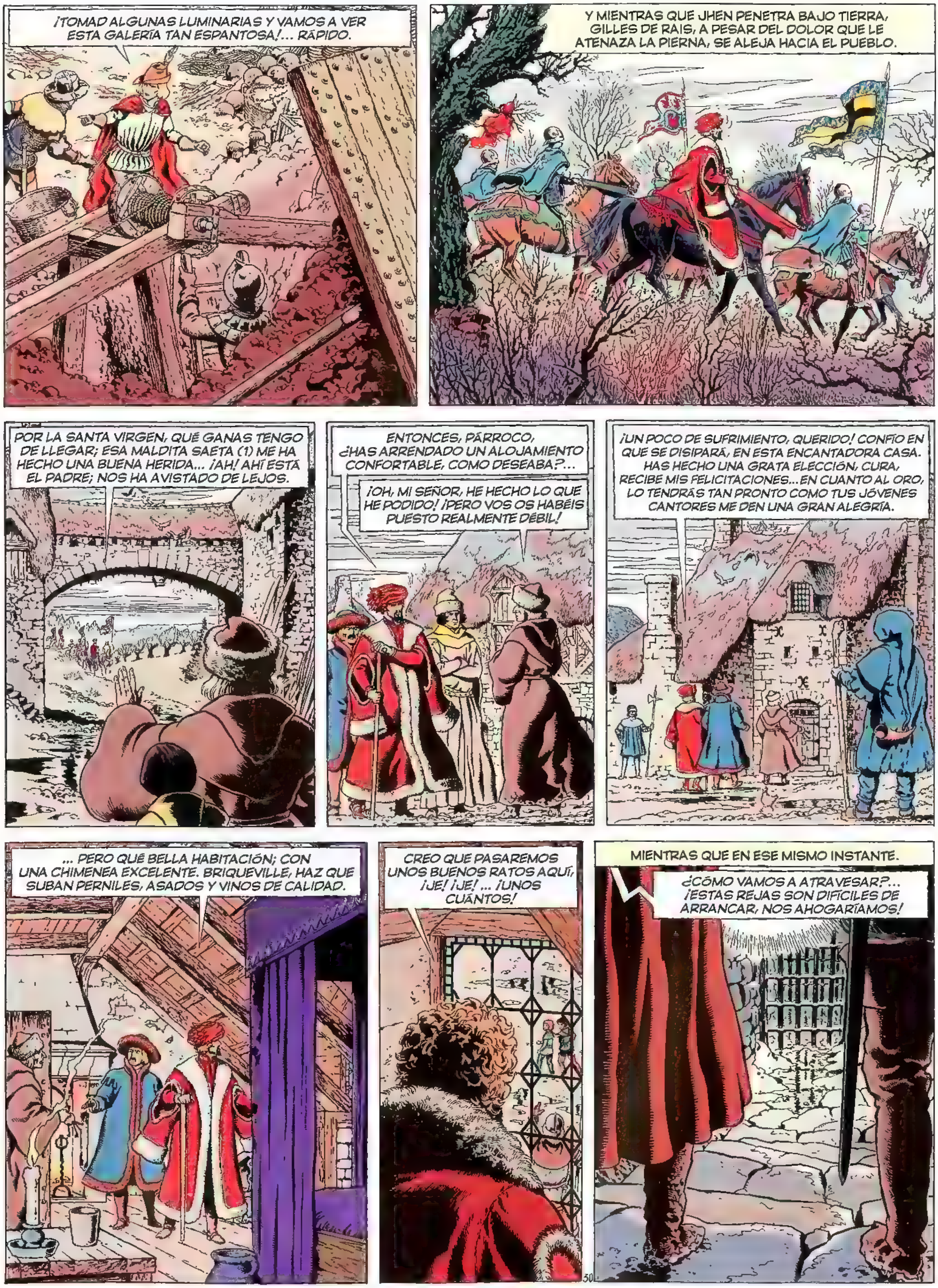


LOS DÍAS SIGUIENTES, MIENTRAS UNA LLUVIA FRÍA TRANSFORMA EL CAMPO DE BATALLA EN UN HORRIBLE CENAGAL, LOS CENTINELAS SE PROTEGEN COMO PUEDEN MIENTRAS QUE NO QUITAN OJO A LA LÚGUBRE SILUETA DEL CASTILLO.
PERO, EN EL CAMPAMENTO, LA ACTIVIDAD NO SE RALENTIZA Y LOS SOLDADOS TRANSPORTAN SIN CESAR TRONCOS DE MADERA CORTADOS EN EL BOSQUE CERCANO.
¡AAAAH! EL FRÍO VUELVE. CUBRÍOS BIEN, SEÑOR CONDESTABLE.
MI ESTADO NO ES IMPORTANTE: ¡LAS PENAS Y DIFICULTADES DE NUESTRA GENTE SON BASTANTE MÁS GRAVES!... AFORTUNADAMENTE HAS VUELTO, JHEN.
¡ES POSIBLE!
¿POR QUÉ HAS ENVIADO A ESTE ENERGÚMENO DE BRIQUEVILLE TRAS DE MIS PASOS? ME HA SEGUIDO COMO UN PERRO... ¡QUÉ DIGO, COMO UN LOBO!
¡YA ESTÁ BIEN! TEMÍA POR TU SUERTE, MI BRAVO AMIGO: ¡LOS CAMINOS SON TAN PELIGROSOS!... ¡PALABRA QUE ESTOY MUY DICHOSO DE QUE HAYAS VUELTO, JHEN!...
CUANDO LLEGUÉ A TIFFAUGES, TUVE CARGO DE CONCIENCIA POR DEJARTE EN ESA MALDITA GUERRA... Y ADEMÁS, HABÍA PROMETIDO AYUDARTE, ¿NO ES ASÍ?
CUANDO HE PRESENCIADO EL ÚLTIMO ASALTO CONTRA LAS MURALLAS, SENTÍ UN GRAN REMORDIMIENTO POR HABERME MARCHADO, GILLES, Y PUESTO QUE HAS CAÍDO HERIDO, QUIERO RETOMAR LOS PLANES DE ATAQUE A LA FORTALEZA. TENÍA MUCHAS IDEAS AL RESPECTO, PERO ES MENESTER QUE ME DEJES HACER.
¡JHEN, CUÁNTAS PALABRAS MARAVILLOSAS! TE DOY EL MANDO. VOY A LLAMAR A LOS CAPITANES PARA QUE TE ESCUCHEN Y BATALLEN SEGÚN TUS PLANES. ESTOY SEGURO QUE OBTENDRÁS LA VICTORIA, PERO NO TE VAYAS DE NUEVO SIN QUE LA HAYAS LOGRADO.
¡LO JURO!
AHORA, PUEDO ESPERAR A MI CURACIÓN. JHEN, TENGO GRAN CONFIANZA EN TI Y ESTOY CONVENCIDO QUE TOMARÁS ESTA FORTALEZA SIN TENER QUE DEMOLERLA PIEDRA A PIEDRA... ¡LO QUE SERÍA UNA VERDADERA LÁSTIMA!

(1) GATOS. CARROS ALARGADOS CUBIERTOS DE PIELES.
(1) Y (2) APARATOS PARA ACERCARSE A LAS MURALLAS ENEMIGAS.

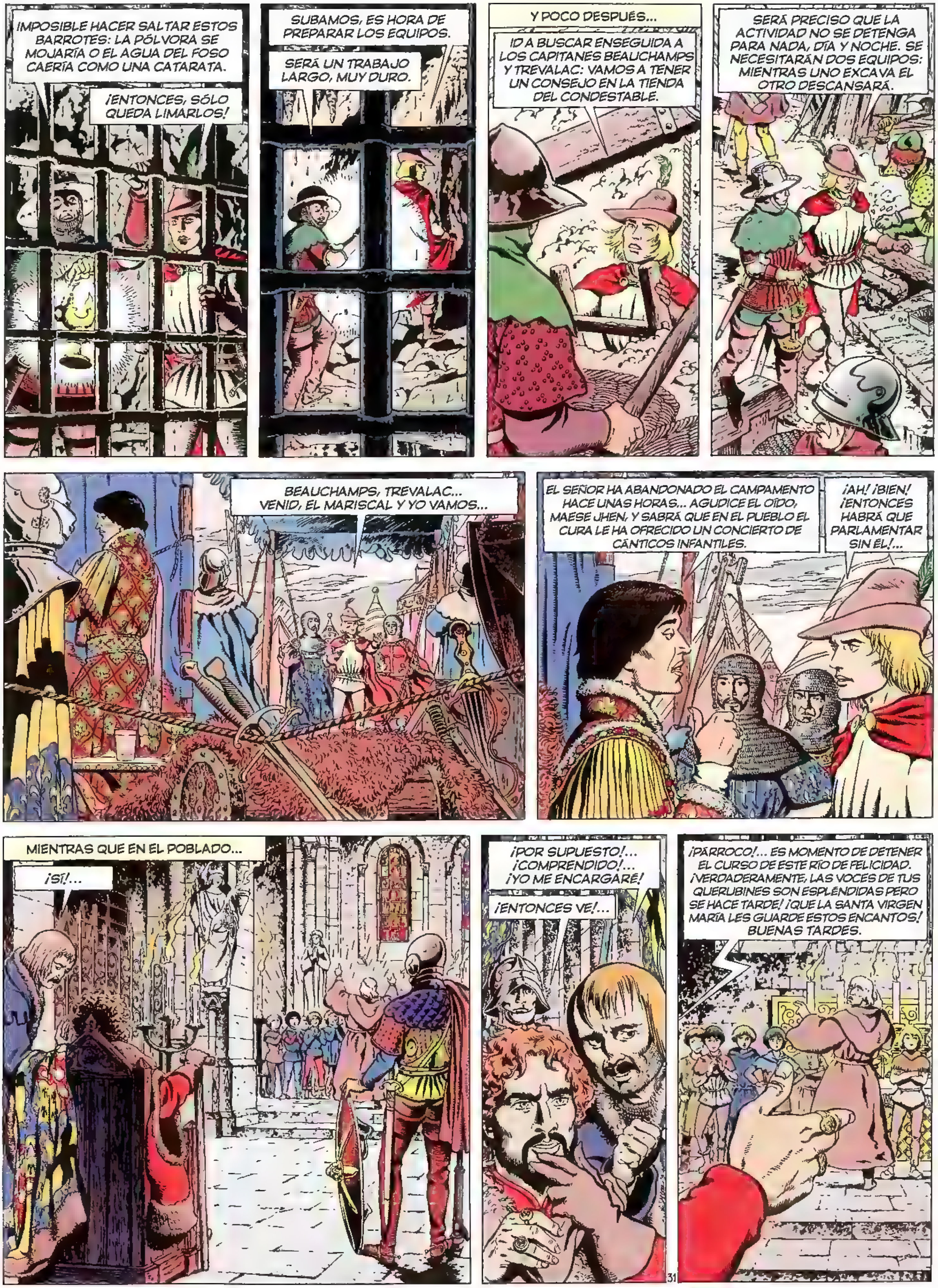
(2) ATALAYAS O BASTIDAS: TORRES DE ASALTO O DE ASEDIO.

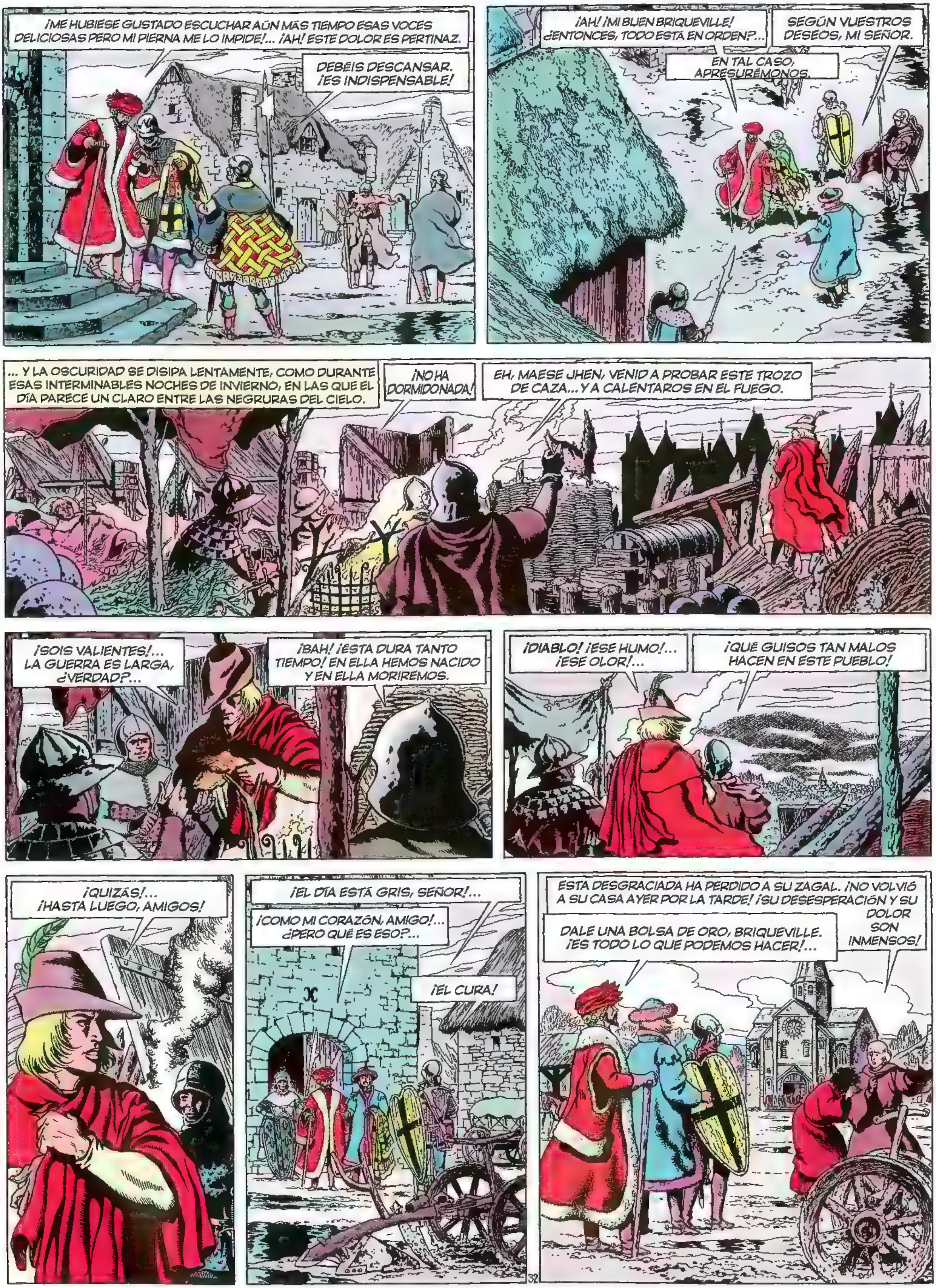
NO HAY NINGUNA DUDA, SEÑOR, LOS ASALTANTES PERFORAN UNA GALERÍA. SE OYE UN MARTILLEO SORDO.
¡DIABLOS! ¿ESTÁ TODAVÍA LEJOS?...
SÍ, BASTANTE MÁS ALLÁ DEL FOSO. CUANDO LLEGUEN ALLÍ, NO LES OIREMOS MÁS PORQUE CAVARÁN DEMASIADO PROFUNDO.
BUENO, VAMOS A AVISAR. ¡ESTA SITUACIÓN PUEDE VOLVERSE MUY PELIGROSA!
¿NO ES OPORTUNO EXCAVAR UNA CONTRAMINA? ¡UNA BUENA CARGA DE PÓLVORA PUEDE ANULAR LA TENTATIVA ENEMIGA!
NO OLVIDÉIS QUE EL ANTIGUO SEÑOR DE CROUSSY CONOCE PERFECTAMENTE LOS SUBTERRÁNEOS DEL CASTILLO. HABRÁ ORDENADO PERFORAR CON CONOCIMIENTO DE CAUSA.
... ¿QUIZÁS ESTAMOS LEJOS TODAVÍA?
¡AQUÍ, HAY GRIETAS!
¡CHIST! ...DEJAD DE ACARREAR CESTOS... ¡CHIST!...
ALLÁ VOY... ¡CUIDADO!...
BROOOUM
¡YA ESTÁ!... ¡EL SUBTERRÁNEO!
¡QUÉ PROFUNDO ES! ...
¡PARECE UNA ESCALERA QUE LLEVA A LOS INFIERNOS!...
¡SEÑOR! ¡SEÑOR, JHEN! ¡LO HEMOS LOGRADO, PERO ES TERRIBLE, VERDADERAMENTE TERRIBLE!...

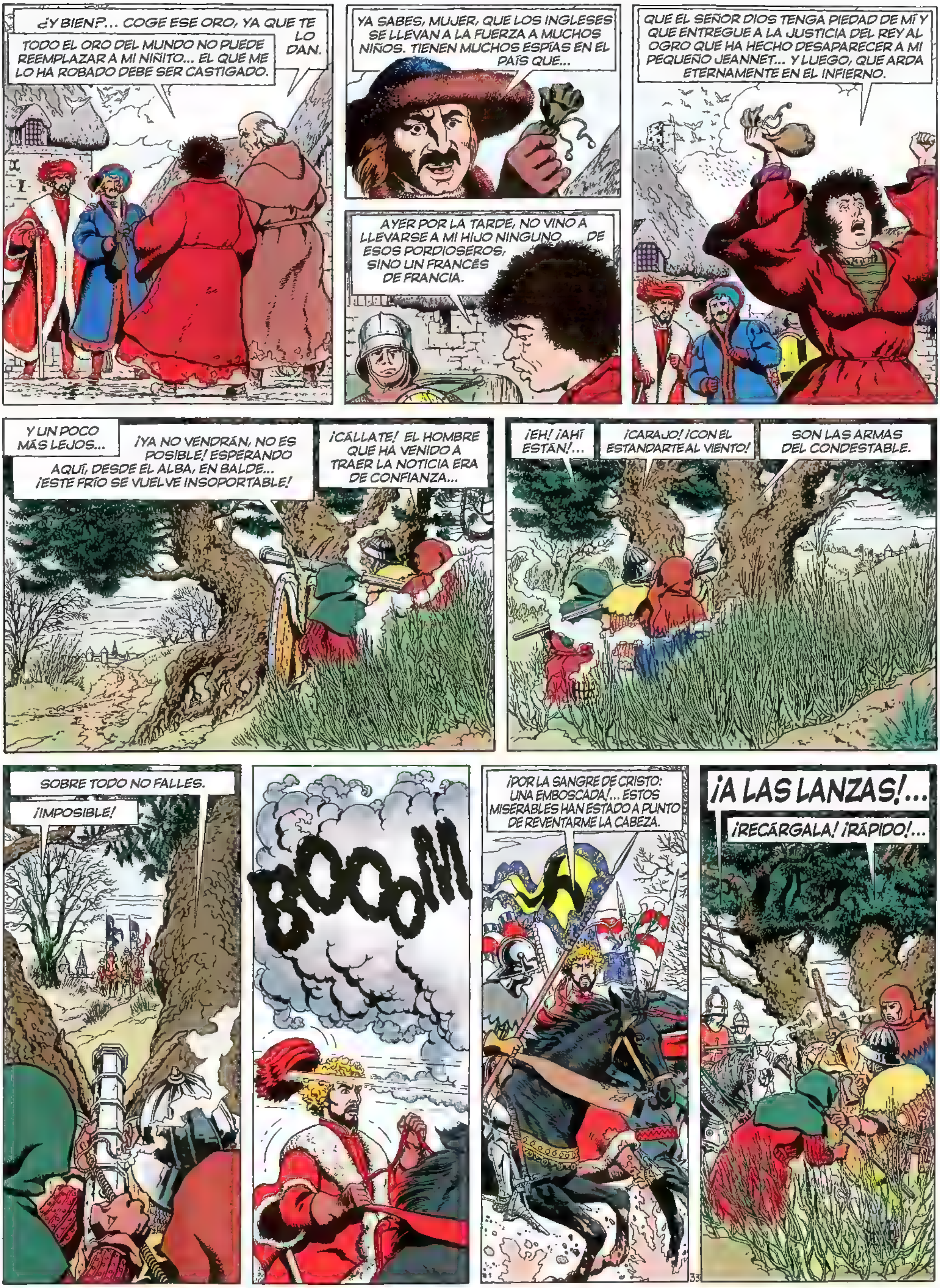




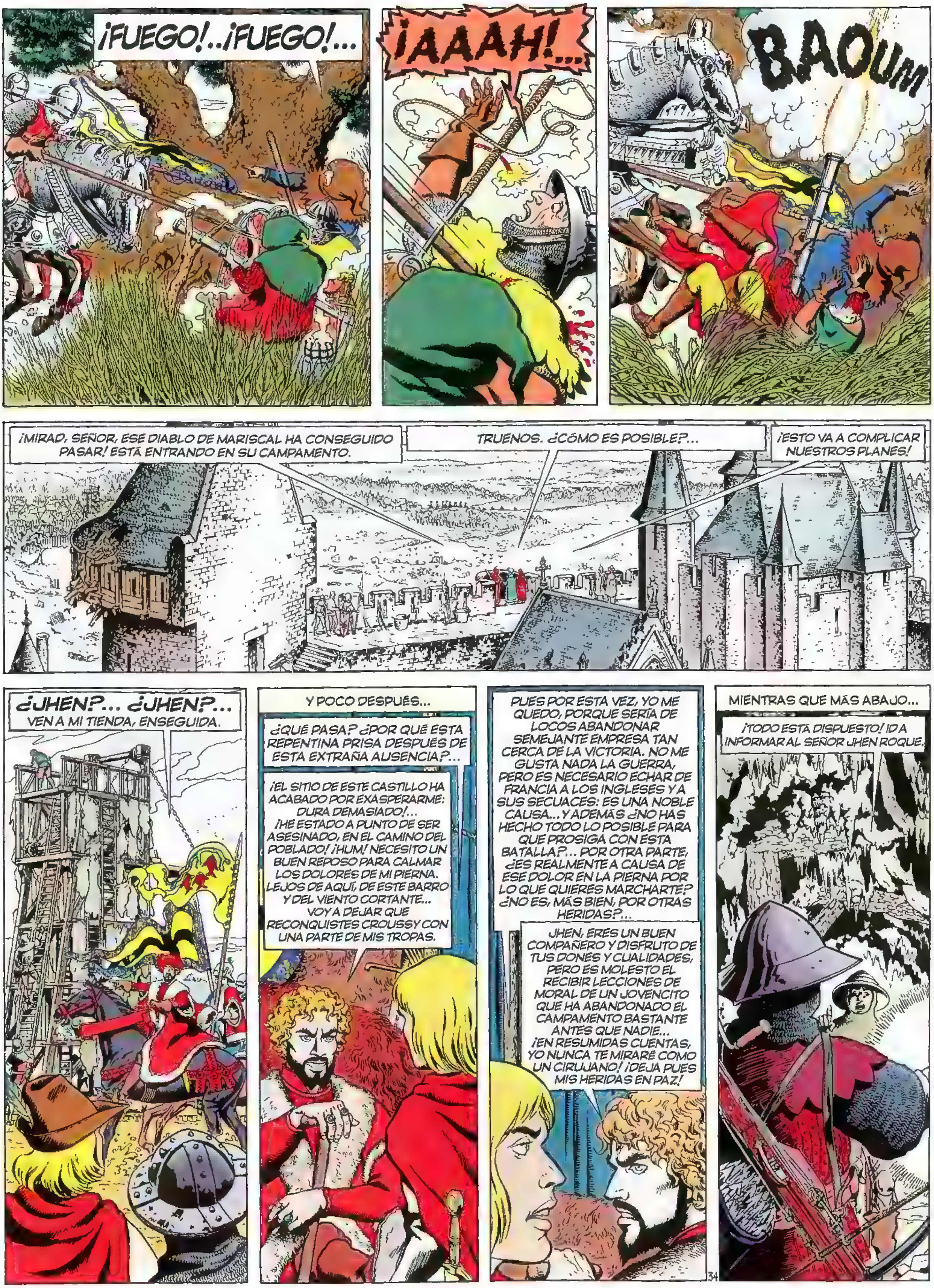

(1) FLECHA CORTA TIRADA POR UNA BALLESTA.

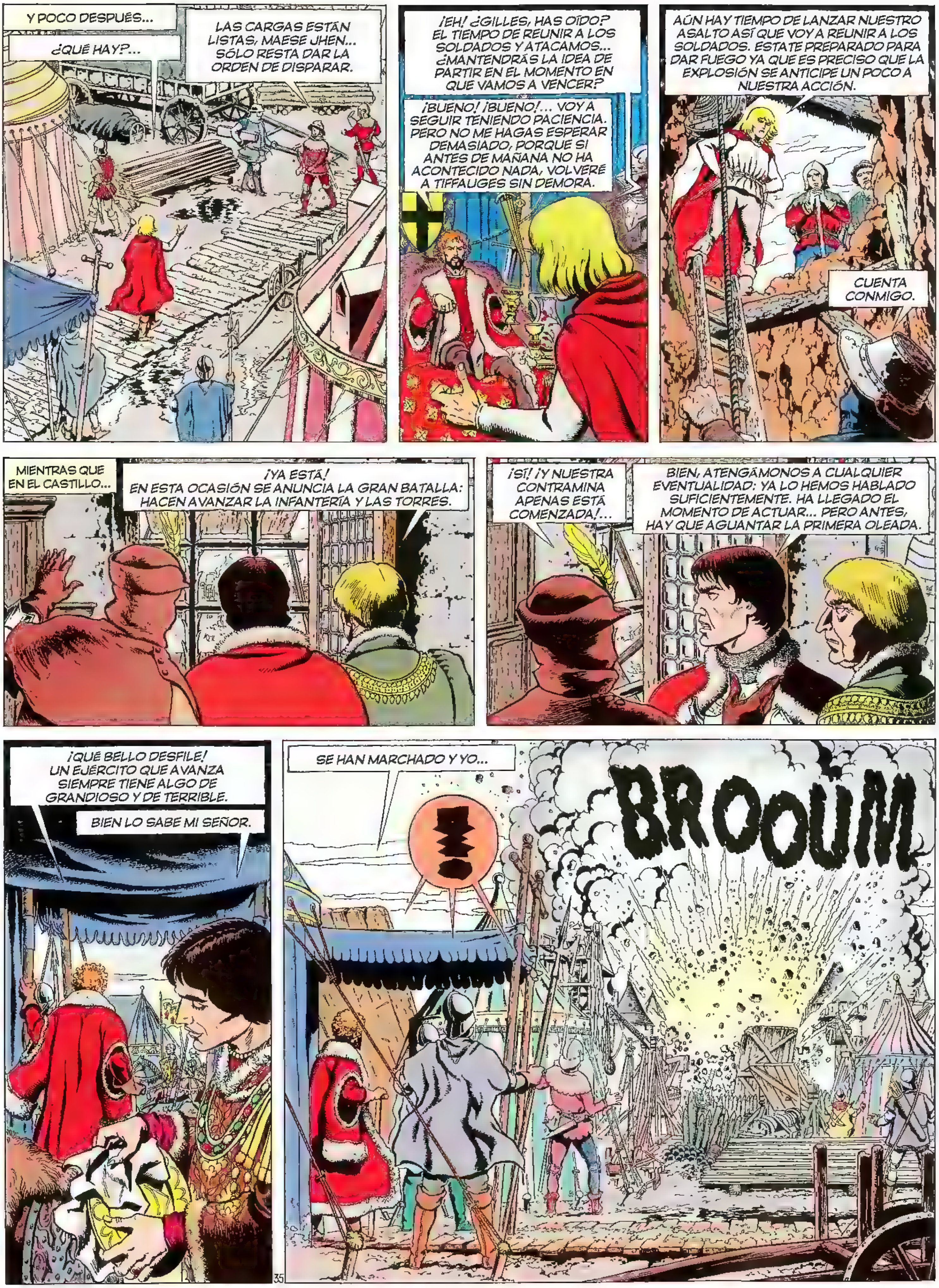

IMPOSIBLE HACER SALTAR ESTOS BARROTES: LA PÓLVORA SE MOJARÍA O EL AGUA DEL FOSO CAERÍA COMO UNA CATARATA.
¡ENTONCES, SÓLO QUEDA LIMARLOS!
SUBAMOS, ES HORA DE PREPARAR LOS EQUIPOS.
SERÁ UN TRABAJO LARGO, MUY DURO.
Y POCO DESPUÉS...
ID A BUSCAR ENSEGUIDA A LOS CAPITANES BEAUCHAMPS Y TREVALAC: VAMOS A TENER UN CONSEJO EN LA TIENDA DEL CONDESTABLE.
SERÁ PRECISO QUE LA ACTIVIDAD NO SE DETENGA PARA NADA, DÍA Y NOCHE. SE NECESITARÁN DOS EQUIPOS: MIENTRAS UNO EXCAVA EL OTRO DESCANSARÁ.
BEAUCHAMPS, TREVALAC... VENID, EL MARISCAL Y YO VAMOS...
EL SEÑOR HA ABANDONADO EL CAMPAMENTO HACE UNAS HORAS... AGUDICE EL OÍDO, MAESE JHEN, Y SABRÁ QUE EN EL PUEBLO EL CURA LE HA OFRECIDO UN CONCIERTO DE CÁNTICOS INFANTILES.
¡AH! ¡BIEN! ¡ENTONCES HABRÁ QUE PARLAMENTAR SIN ÉL!...
MIENTRAS QUE EN EL POBLADO...
¡SÍ!...
¡POR SUPUESTO!... ¡COMPRENDIDO!... ¡YO ME ENCARGARÉ!
¡ENTONCES VE!...
¡PÁRROCO!... ES MOMENTO DE DETENER EL CURSO DE ESTE RÍO DE FELICIDAD. ¡VERDADERAMENTE, LAS VOCES DE TUS QUERUBINES SON ESPLÉNDIDAS PERO SE HACE TARDE! ¡QUE LA SANTA VIRGEN MARÍA LES GUARDE ESTOS ENCANTOS! BUENAS TARDES.
31


¡ME HUBIESE GUSTADO ESCUCHAR AÚN MÁS TIEMPO ESAS VOCES DELICIOSAS PERO MI PIERNA ME LO IMPIDE!... ¡AH! ESTE DOLOR ES PERTINAZ.
DEBÉIS DESCANSAR. ¡ES INDISPENSABLE!
¡AH! ¡MI BUEN BRIQUEVILLE! ¿ENTONCES, TODO ESTÁ EN ORDEN?...
SEGÚN VUESTROS DESEOS, MI SEÑOR.
EN TAL CASO, APRESURÉMONOS.
... Y LA OSCURIDAD SE DISIPA LENTAMENTE, COMO DURANTE ESAS INTERMINABLES NOCHES DE INVIERNO, EN LAS QUE EL DÍA PARECE UN CLARO ENTRE LAS NEGRURAS DEL CIELO.
¡NO HA DORMIDO NADA!
EH, MAESE JHEN, VENID A PROBAR ESTE TROZO DE CAZA... Y A CALENTAROS EN EL FUEGO.
¡SOIS VALIENTES!... LA GUERRA ES LARGA, ¿VERDAD?...
¡BAH! ¡ESTA DURA TANTO TIEMPO! EN ELLA HEMOS NACIDO Y EN ELLA MORIREMOS.
¡DIABLO! ¡ESE HUMO!... ¡ESE OLOR!...
¡QUÉ GUISOS TAN MALOS HACEN EN ESTE PUEBLO!
¡QUIZÁS!... ¡HASTA LUEGO, AMIGOS!
¡EL DÍA ESTÁ GRIS, SEÑOR!...
¡COMO MI CORAZÓN, AMIGO!... ¿PERO QUÉ ES ESO?...
¡EL CURA!
ESTA DESGRACIADA HA PERDIDO A SU ZAGAL. ¡NO VOLVIÓ A SU CASA AYER POR LA TARDE! ¡SU DESESPERACIÓN Y SU DOLOR SON INMENSOS!
DALE UNA BOLSA DE ORO, BRIQUEVILLE. ¡ES TODO LO QUE PODEMOS HACER!...
32

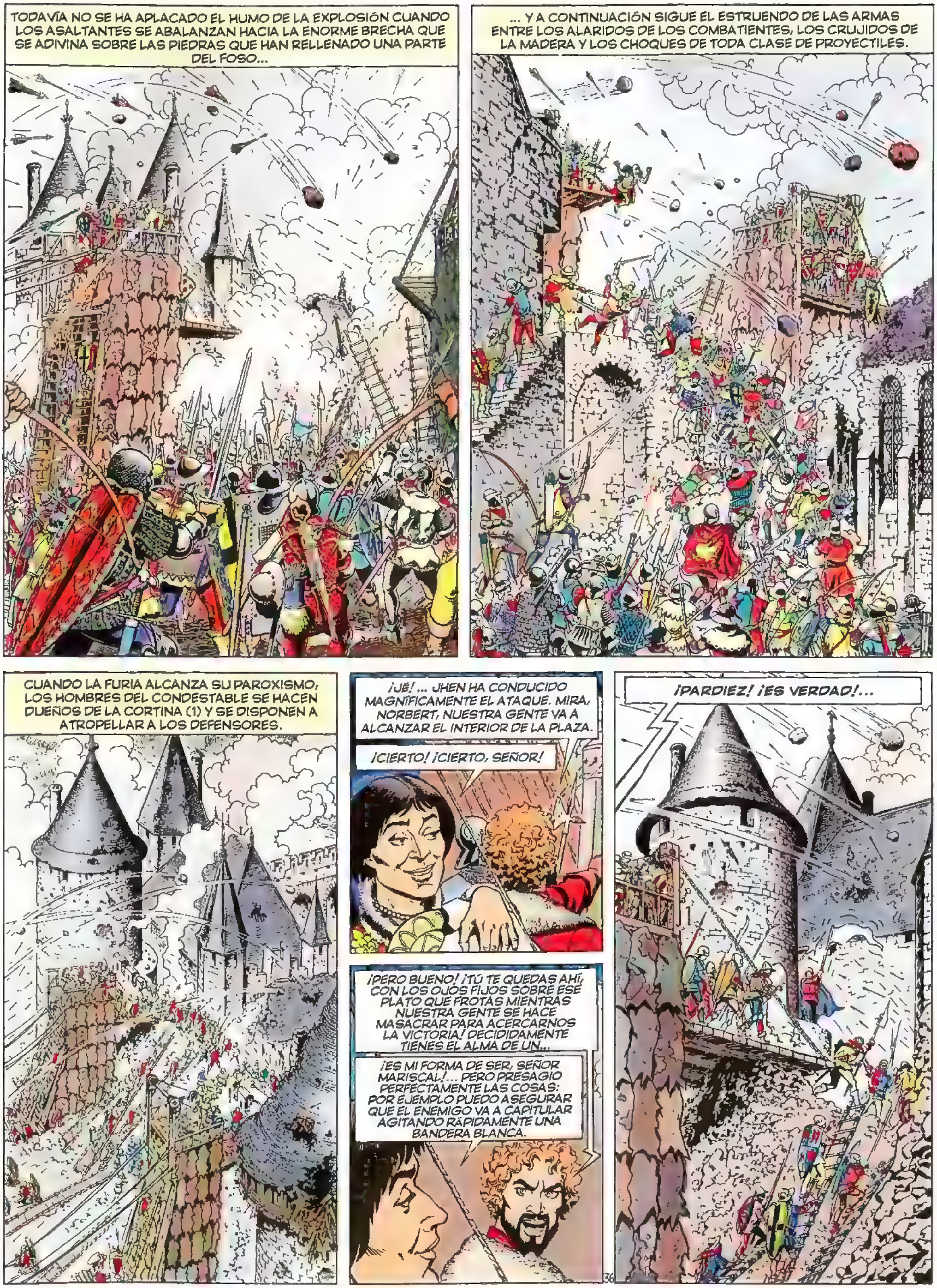


¿Y BIEN?... COGE ESE ORO, YA QUE TE LO DAN.
TODO EL ORO DEL MUNDO NO PUEDE REEMPLAZAR A MI NIÑITO... EL QUE ME LO HA ROBADO DEBE SER CASTIGADO.
YA SABES, MUJER, QUE LOS INGLESES SE LLEVAN A LA FUERZA A MUCHOS NIÑOS. TIENEN MUCHOS ESPÍAS EN EL PAÍS QUE...
AYER POR LA TARDE, NO VINO A LLEVARSE A MI HIJO NINGUNO DE ESOS PORDIOSEROS, SINO UN FRANCÉS DE FRANCIA.
QUE EL SEÑOR DIOS TENGA PIEDAD DE MÍ Y QUE ENTREGUE A LA JUSTICIA DEL REY AL OGRO QUE HA HECHO DESAPARECER A MI PEQUEÑO JEANNET... Y LUEGO, QUE ARDA ETERNAMENTE EN EL INFIERNO.
Y UN POCO MÁS LEJOS...
¡YA NO VENDRÁN, NO ES POSIBLE! ESPERANDO AQUÍ, DESDE EL ALBA, EN BALDE... ¡ESTE FRÍO SE VUELVE INSOPORTABLE!
¡CÁLLATE! EL HOMBRE QUE HA VENIDO A TRAER LA NOTICIA ERA DE CONFIANZA...
¡EH! ¡AHÍ ESTÁN!...
¡CARAJO! ¡CON EL ESTANDARTE AL VIENTO!
SON LAS ARMAS DEL CONDESTABLE.
SOBRE TODO NO FALLES.
¡IMPOSIBLE!
BOOOM
¡POR LA SANGRE DE CRISTO: UNA EMBOSCADA!... ESTOS MISERABLES HAN ESTADO A PUNTO DE REVENTARME LA CABEZA.
¡A LAS LANZAS!...
¡RECÁRGALA! ¡RÁPIDO!...

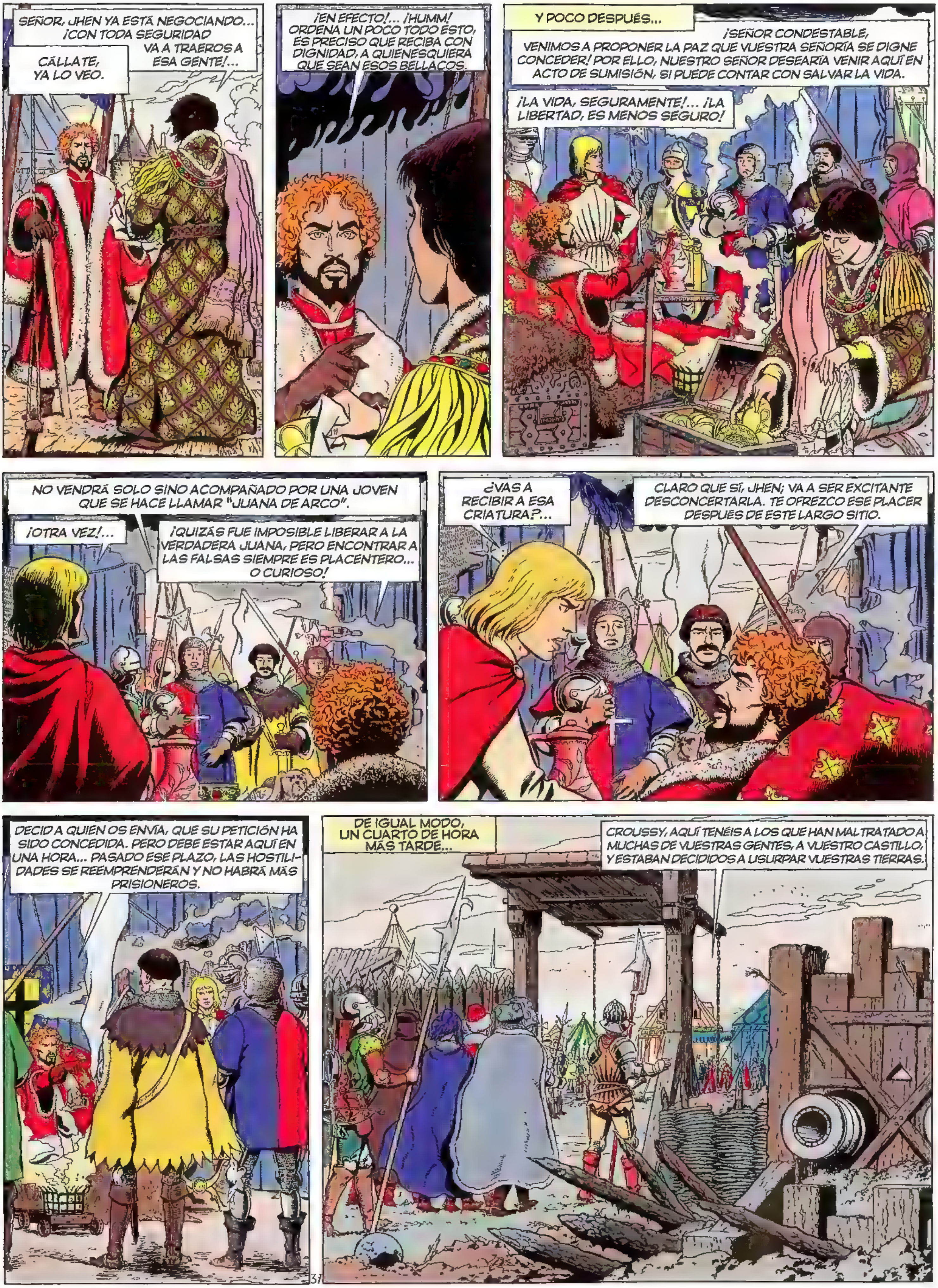

¡FUEGO!..¡FUEGO!...
¡AAAH!...
BAOUM
¡MIRAD, SEÑOR, ESE DIABLO DE MARISCAL HA CONSEGUIDO PASAR! ESTÁ ENTRANDO EN SU CAMPAMENTO.
TRUENOS. ¿CÓMO ES POSIBLE?...
¡ESTO VA A COMPLICAR NUESTROS PLANES!
¿JHEN?... ¿JHEN?... VEN A MI TIENDA, ENSEGUIDA.
Y POCO DESPUÉS...
¿QUÉ PASA? ¿POR QUÉ ESTA REPENTINA PRISA DESPUÉS DE ESTA EXTRAÑA AUSENCIA?...
¡EL SITIO DE ESTE CASTILLO HA ACABADO POR EXASPERARME: DURA DEMASIADO!... ¡HE ESTADO A PUNTO DE SER ASESINADO, EN EL CAMINO DEL POBLADO! ¡HUM! NECESITO UN BUEN REPOSO PARA CALMAR LOS DOLORES DE MI PIERNA. LEJOS DE AQUÍ, DE ESTE BARRO Y DEL VIENTO CORTANTE... VOY A DEJAR QUE RECONQUISTES CROUSSY CON UNA PARTE DE MIS TROPAS.
PUES POR ESTA VEZ, YO ME QUEDO, PORQUE SERÍA DE LOCOS ABANDONAR SEMEJANTE EMPRESA TAN CERCA DE LA VICTORIA. NO ME GUSTA NADA LA GUERRA, PERO ES NECESARIO ECHAR DE FRANCIA A LOS INGLESES Y A SUS SECUACES: ES UNA NOBLE CAUSA... Y ADEMÁS ¿NO HAS HECHO TODO LO POSIBLE PARA QUE PROSIGA CON ESTA BATALLA?... POR OTRA PARTE, ¿ES REALMENTE A CAUSA DE ESE DOLOR EN LA PIERNA POR LO QUE QUIERES MARCHARTE? ¿NO ES, MÁS BIEN, POR OTRAS HERIDAS?...
JHEN, ERES UN BUEN COMPAÑERO Y DISFRUTO DE TUS DONES Y CUALIDADES, PERO ES MOLESTO EL RECIBIR LECCIONES DE MORAL DE UN JOVENCITO QUE HA ABANDONADO EL CAMPAMENTO BASTANTE ANTES QUE NADIE... ¡EN RESUMIDAS CUENTAS, YO NUNCA TE MIRARÉ COMO UN CIRUJANO! ¡DEJA PUES MIS HERIDAS EN PAZ!
MIENTRAS QUE MÁS ABAJO...
¡TODO ESTÁ DISPUESTO! ID A INFORMAR AL SEÑOR JHEN ROQUE.



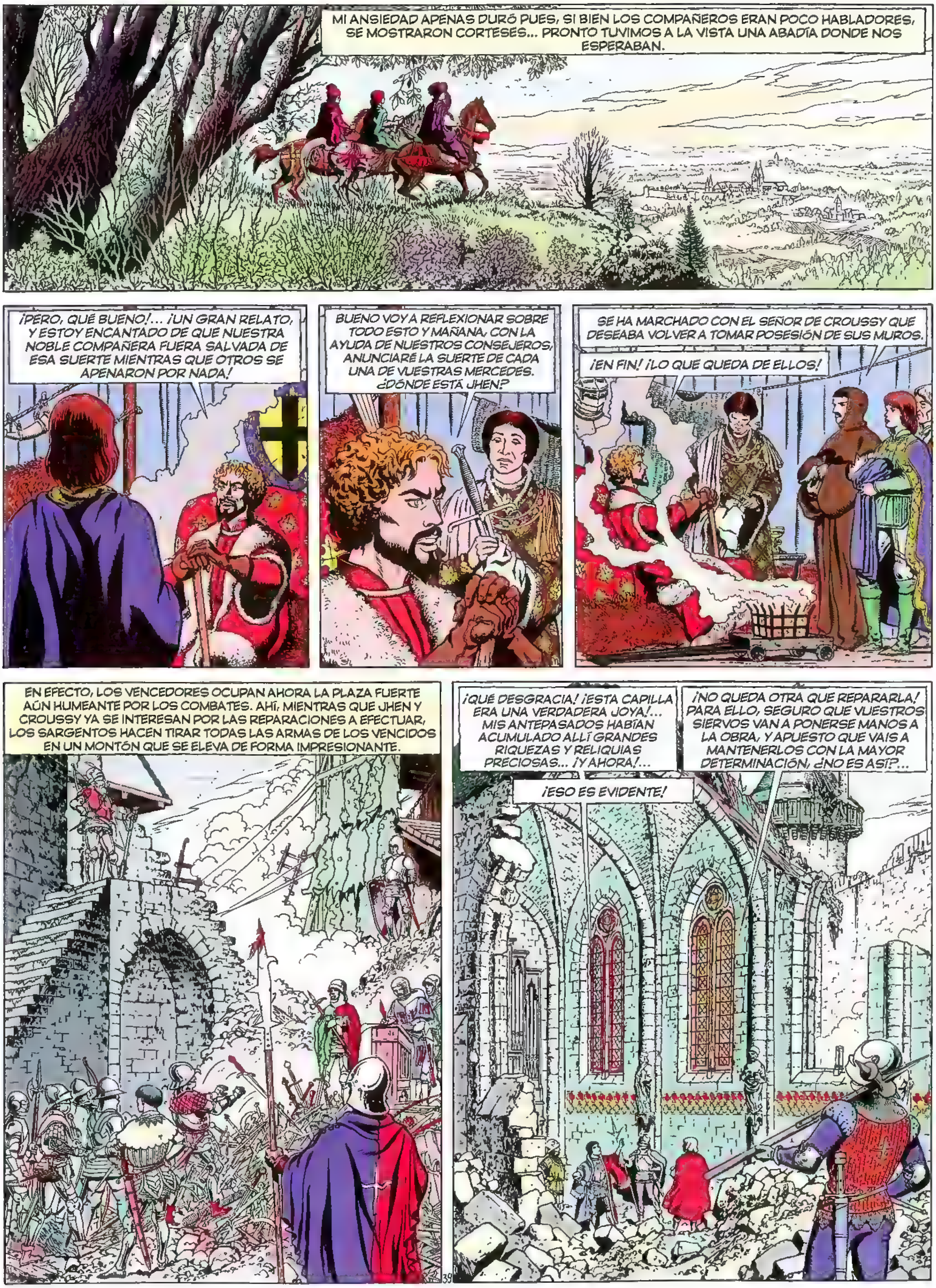
Y POCO DESPUÉS...
¿QUÉ HAY?...
LAS CARGAS ESTÁN LISTAS, MAESE JHEN... SÓLO RESTA DAR LA ORDEN DE DISPARAR.
¡EH! ¿GILLES, HAS OÍDO? EL TIEMPO DE REUNIR A LOS SOLDADOS Y ATACAMOS... ¿MANTENDRÁS LA IDEA DE PARTIR EN EL MOMENTO EN QUE VAMOS A VENCER?
¡BUENO! ¡BUENO!... VOY A SEGUIR TENIENDO PACIENCIA. PERO NO ME HAGAS ESPERAR DEMASIADO, PORQUE SI ANTES DE MAÑANA NO HA ACONTECIDO NADA, VOLVERÉ A TIFFAUGES SIN DEMORA.
AÚN HAY TIEMPO DE LANZAR NUESTRO ASALTO ASÍ QUE VOY A REUNIR A LOS SOLDADOS. ESTATE PREPARADO PARA DAR FUEGO YA QUE ES PRECISO QUE LA EXPLOSIÓN SE ANTICIPE UN POCO A NUESTRA ACCIÓN.
CUENTA CONMIGO.
MIENTRAS QUE EN EL CASTILLO...
¡YA ESTÁ! EN ESTA OCASIÓN SE ANUNCIA LA GRAN BATALLA: HACEN AVANZAR LA INFANTERÍA Y LAS TORRES.
¡SÍ! ¡Y NUESTRA CONTRAMINA APENAS ESTÁ COMENZADA!...
BIEN, ATENGÁMONOS A CUALQUIER EVENTUALIDAD: YA LO HEMOS HABLADO SUFICIENTEMENTE. HA LLEGADO EL MOMENTO DE ACTUAR... PERO ANTES, HAY QUE AGUANTAR LA PRIMERA OLEADA.
¡QUÉ BELLO DESFILE! UN EJÉRCITO QUE AVANZA SIEMPRE TIENE ALGO DE GRANDIOSO Y DE TERRIBLE.
BIEN LO SABE MI SEÑOR.
SE HAN MARCHADO Y YO...
BROOUM




(1) TRAMO DE MURALLA ENTRE DOS TORRES.

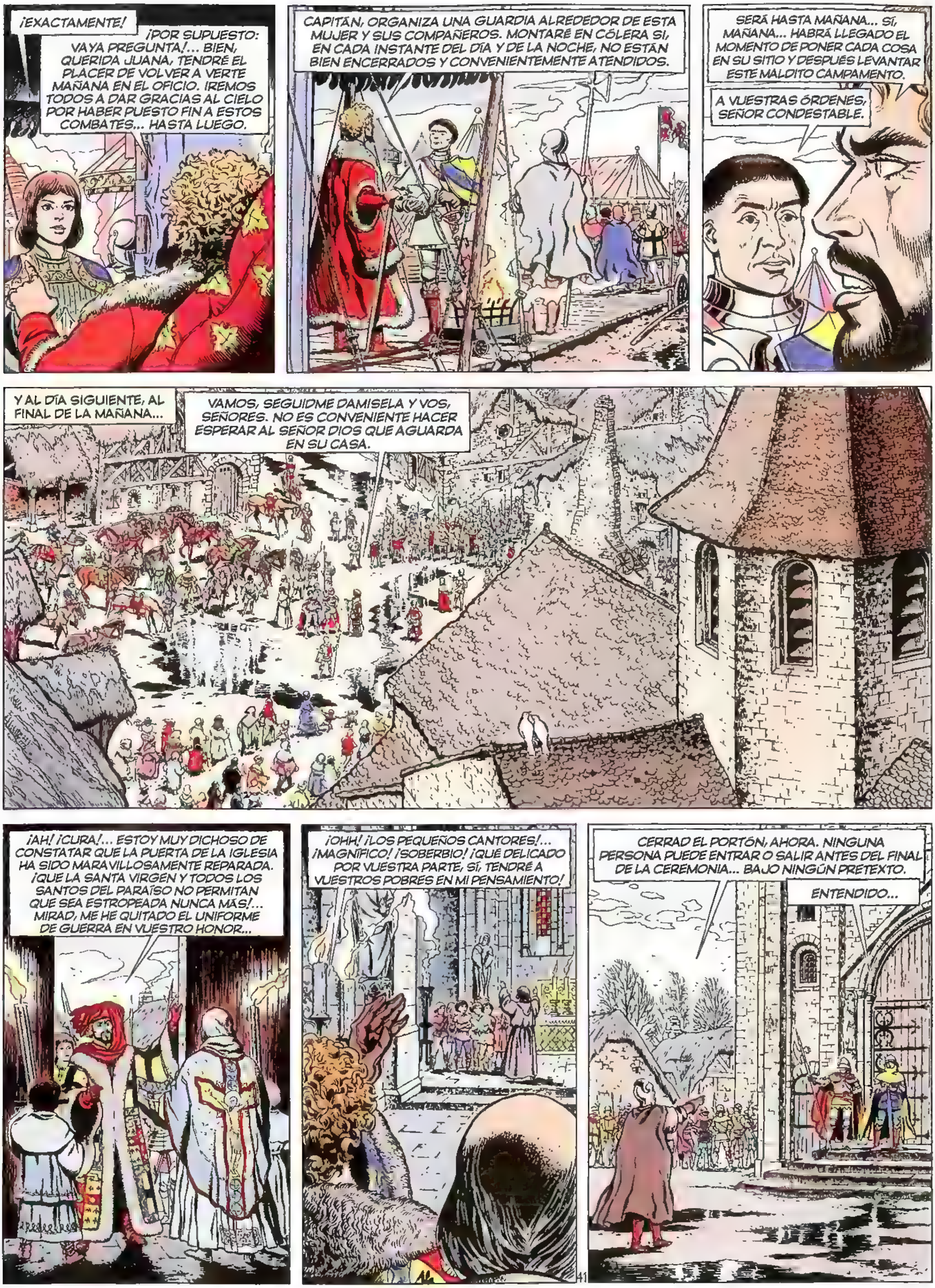

SEÑOR, JHEN YA ESTÁ NEGOCIANDO... ¡CON TODA SEGURIDAD VA A TRAEROS A ESA GENTE!...
CÁLLATE, YA LO VEO.
¡EN EFECTO!... ¡HUMM! ORDENA UN POCO TODO ESTO, ES PRECISO QUE RECIBA CON DIGNIDAD, A QUIENESQUIERA QUE SEAN ESOS BELLACOS.
Y POCO DESPUÉS...
¡SEÑOR CONDESTABLE, VENIMOS A PROPONER LA PAZ QUE VUESTRA SEÑORÍA SE DIGNE CONCEDER! POR ELLO, NUESTRO SEÑOR DESEARÍA VENIR AQUÍ EN ACTO DE SUMISIÓN, SI PUEDE CONTAR CON SALVAR LA VIDA.
¡LA VIDA, SEGURAMENTE!... ¡LA LIBERTAD, ES MENOS SEGURO!
NO VENDRÁ SOLO SINO ACOMPAÑADO POR UNA JOVEN QUE SE HACE LLAMAR "JUANA DE ARCO".
¡OTRA VEZ!...
¡QUIZÁS FUE IMPOSIBLE LIBERAR A LA VERDADERA JUANA, PERO ENCONTRAR A LAS FALSAS SIEMPRE ES PLACENTERO... O CURIOSO!
¿VAS A RECIBIR A ESA CRIATURA?...
CLARO QUE SÍ, JHEN; VA A SER EXCITANTE DESCONCERTARLA. TE OFREZCO ESE PLACER DESPUÉS DE ESTE LARGO SITIO.
DECID A QUIEN OS ENVÍA, QUE SU PETICIÓN HA SIDO CONCEDIDA. PERO DEBE ESTAR AQUÍ EN UNA HORA... PASADO ESE PLAZO, LAS HOSTILIDADES SE REEMPRENDERÁN Y NO HABRÁ MÁS PRISIONEROS.
DE IGUAL MODO, UN CUARTO DE HORA MÁS TARDE...
CROUSSY, AQUÍ TENÉIS A LOS QUE HAN MALTRATADO A MUCHAS DE VUESTRAS GENTES, A VUESTRO CASTILLO, Y ESTABAN DECIDIDOS A USURPAR VUESTRAS TIERRAS.

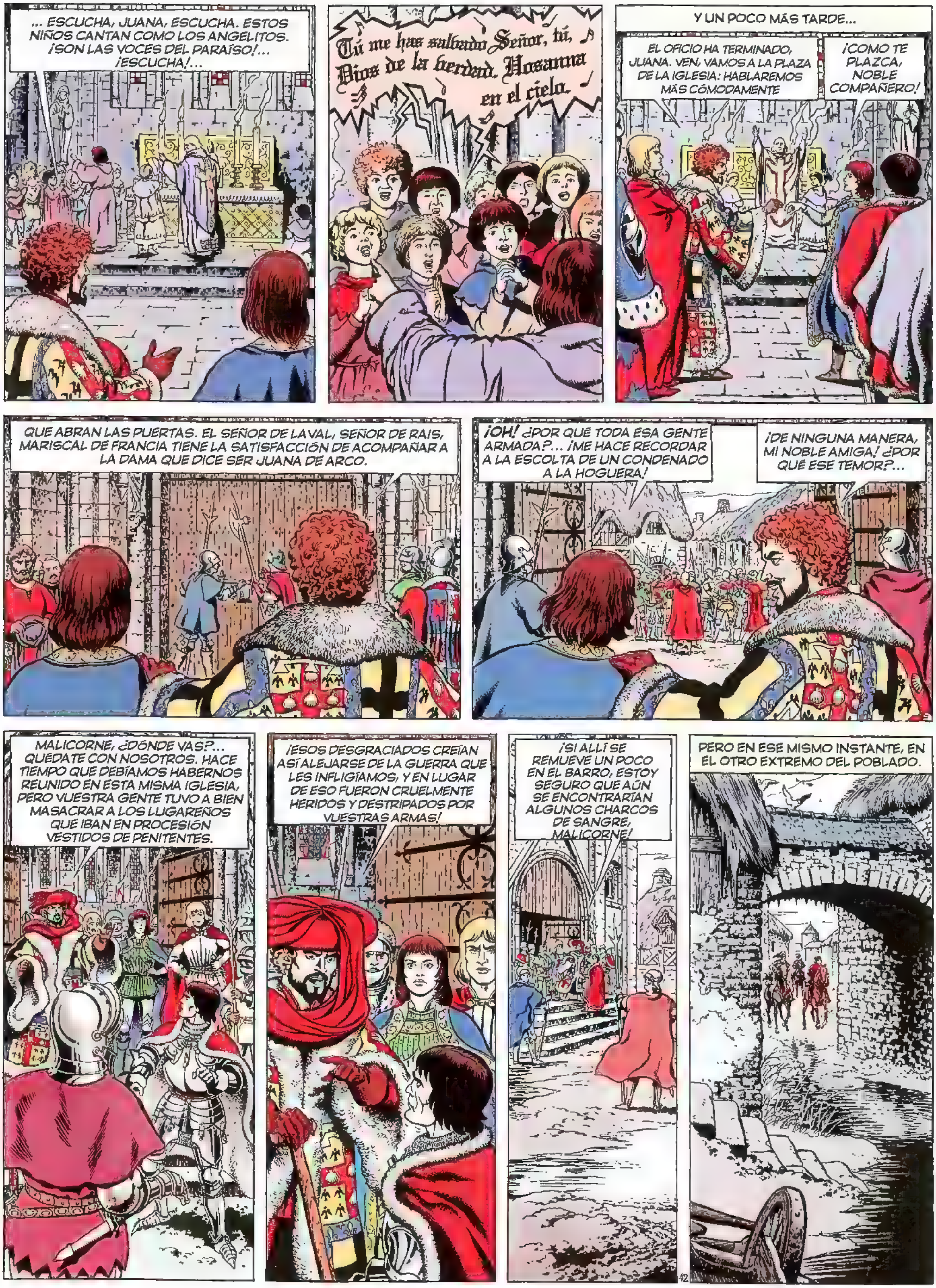
(1) ENCAPUCHADA.

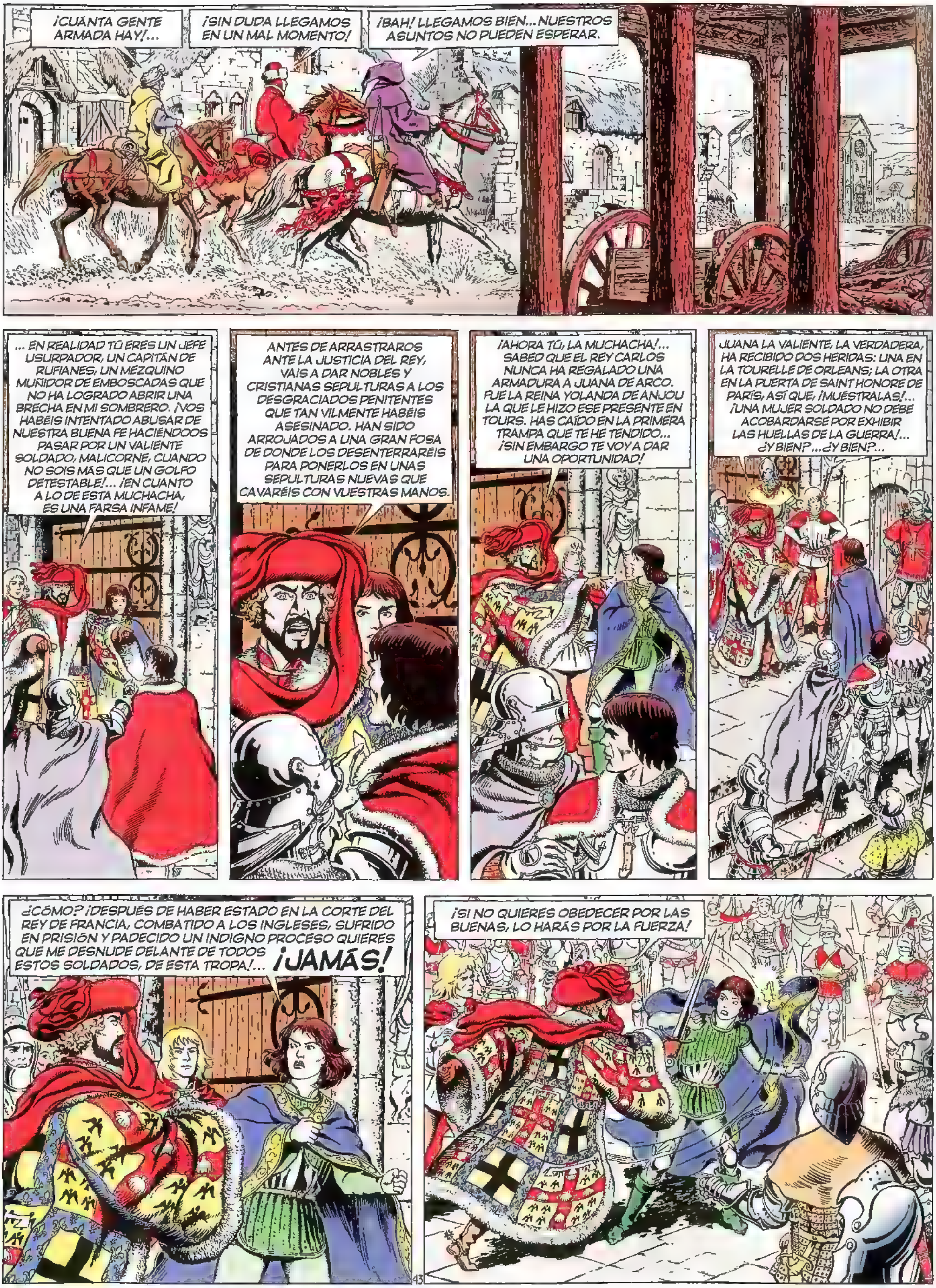


MI ANSIEDAD APENAS DURÓ PUES, SI BIEN LOS COMPAÑEROS ERAN POCO HABLADORES, SE MOSTRARON CORTESES... PRONTO TUVIMOS A LA VISTA UNA ABADÍA DONDE NOS ESPERABAN.
¡PERO, QUÉ BUENO!... ¡UN GRAN RELATO, Y ESTOY ENCANTADO DE QUE NUESTRA NOBLE COMPAÑERA FUERA SALVADA DE ESA SUERTE MIENTRAS QUE OTROS SE APENARON POR NADA!
BUENO VOY A REFLEXIONAR SOBRE TODO ESTO Y MAÑANA, CON LA AYUDA DE NUESTROS CONSEJEROS, ANUNCIARÉ LA SUERTE DE CADA UNA DE VUESTRAS MERCEDES. ¿DÓNDE ESTÁ JHEN?
SE HA MARCHADO CON EL SEÑOR DE CROUSSY QUE DESEABA VOLVER A TOMAR POSESIÓN DE SUS MUROS.
¡EN FIN! ¡LO QUE QUEDA DE ELLOS!
EN EFECTO, LOS VENCEDORES OCUPAN AHORA LA PLAZA FUERTE AÚN HUMEANTE POR LOS COMBATES. AHÍ, MIENTRAS QUE JHEN Y CROUSSY YA SE INTERESAN POR LAS REPARACIONES A EFECTUAR, LOS SARGENTOS HACEN TIRAR TODAS LAS ARMAS DE LOS VENCIDOS EN UN MONTÓN QUE SE ELEVA DE FORMA IMPRESIONANTE.
¡QUÉ DESGRACIA! ¡ESTA CAPILLA ERA UNA VERDADERA JOYA!... MIS ANTEPASADOS HABÍAN ACUMULADO ALLÍ GRANDES RIQUEZAS Y RELIQUIAS PRECIOSAS... ¡Y AHORA!...
¡NO QUEDA OTRA QUE REPARARLA! PARA ELLO, SEGURO QUE VUESTROS SIERVOS VAN A PONERSE MANOS A LA OBRA, Y APUESTO QUE VAIS A MANTENERLOS CON LA MAYOR DETERMINACIÓN, ¿NO ES ASÍ?...
¡ESO ES EVIDENTE!

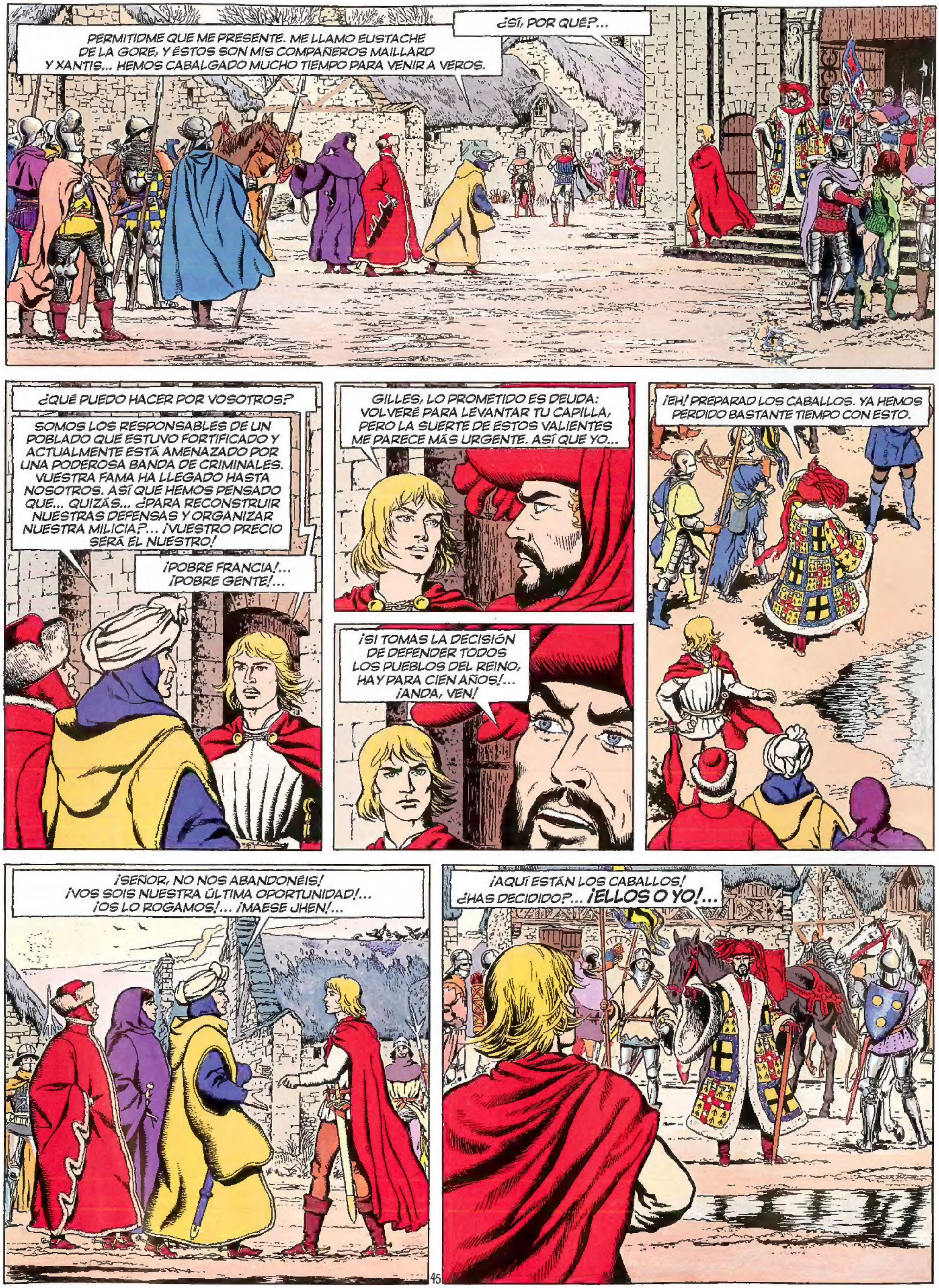
POR LA TARDE, A PESAR DE UN VIENTO CORTANTE, LOS SOLDADOS VICTORIOSOS FESTEJAN SU ÉXITO CON GRANDES COMILONAS Y BEBIDAS...
TANTO ES ASÍ QUE, AL DÍA SIGUIENTE, EL FRÍO DESPIERTA A LOS HOMBRES, POCO ANIMADOS Y CON LOS GAZNATES PASTOSOS.
EN CUANTO A GILLES DE RAIS, YA ESTÁ EN PIE Y ESCUCHA LA CONTINUACIÓN DE LAS AVENTURAS DE JUANA DE ARCO.
... EL PADRE ABAD ME DIO ENTONCES MUCHOS OBSEQUIOS Y REGALOS Y DISPUSO UNA HABITACIÓN MUY CONFORTABLE... PERO YO NO PENSABA MÁS QUE EN VOLVER A ALCANZAR LA RIBERA DEL LOIRA PARA REUNIRME CON MI GENTIL REY.
PERO, POR DESGRACIA, NO FUE POSIBLE Y ME RECOMENDARON ESPERAR... SER PACIENTE UNA VEZ MÁS Y EN TODO MOMENTO...
QUIZÁS HACÍA FALTA QUE LOS INTERCAMBIOS DEL RESCATE HUBIERAN TERMINADO: DURANTE ESE TIEMPO SE HA MOVIDO MUCHO ORO.
UNA OBSERVACIÓN PERTINENTE, JHEN... PERO, AHORA QUE LO PIENSO: ME PARECE OPORTUNO DAR LAS GRACIAS AL SEÑOR DIOS POR EL FIN DE LOS COMBATES. ¿QUIERES OCUPARTE DE ELLO CON EL CURA DEL PUEBLO?
MAÑANA POR LA MAÑANA. DE ACUERDO.
HE INTERRUMPIDO TU HISTORIA, JUANA, PERDÓNAME... TE ESCUCHO.
ASÍ PUES EL SUPERIOR VINO A VERME, UNA TARDE, CON EL CAPITÁN MALICORNE Y SU LUGARTENIENTE. EL ABAD ME ASEGURÓ QUE YO PODRÍA ESPERAR A LOS EMISARIOS DE NUESTRO SOBERANO EN EL CASTILLO DE CROUSSY. LOS SOLDADOS LO HABÍAN RECIBIDO PRECISAMENTE COMO FIANZA.
SERÍA MEJOR DECIR QUE ESOS USURPADORES SINVERGÜENZAS SE APODERARON DE LA FORTALEZA CON AYUDA DE LOS INGLESES, PERO PROSIGUE... TÚ ESTABAS EN ESA ABADÍA. ¿Y MALICORNE?...
EL CAPITÁN ME TRAJO, EN TESTIMONIO DE AFECTO DEL REY, LA ARMADURA QUE YO HABÍA RECIBIDO PARA LA CORONACIÓN DE REIMS. ¿TE ACUERDAS?...
¡DOY FE!... ¿PERO CUÁL DE ELLAS: LA QUE TE DIO SU MAJESTAD CARLOS?...

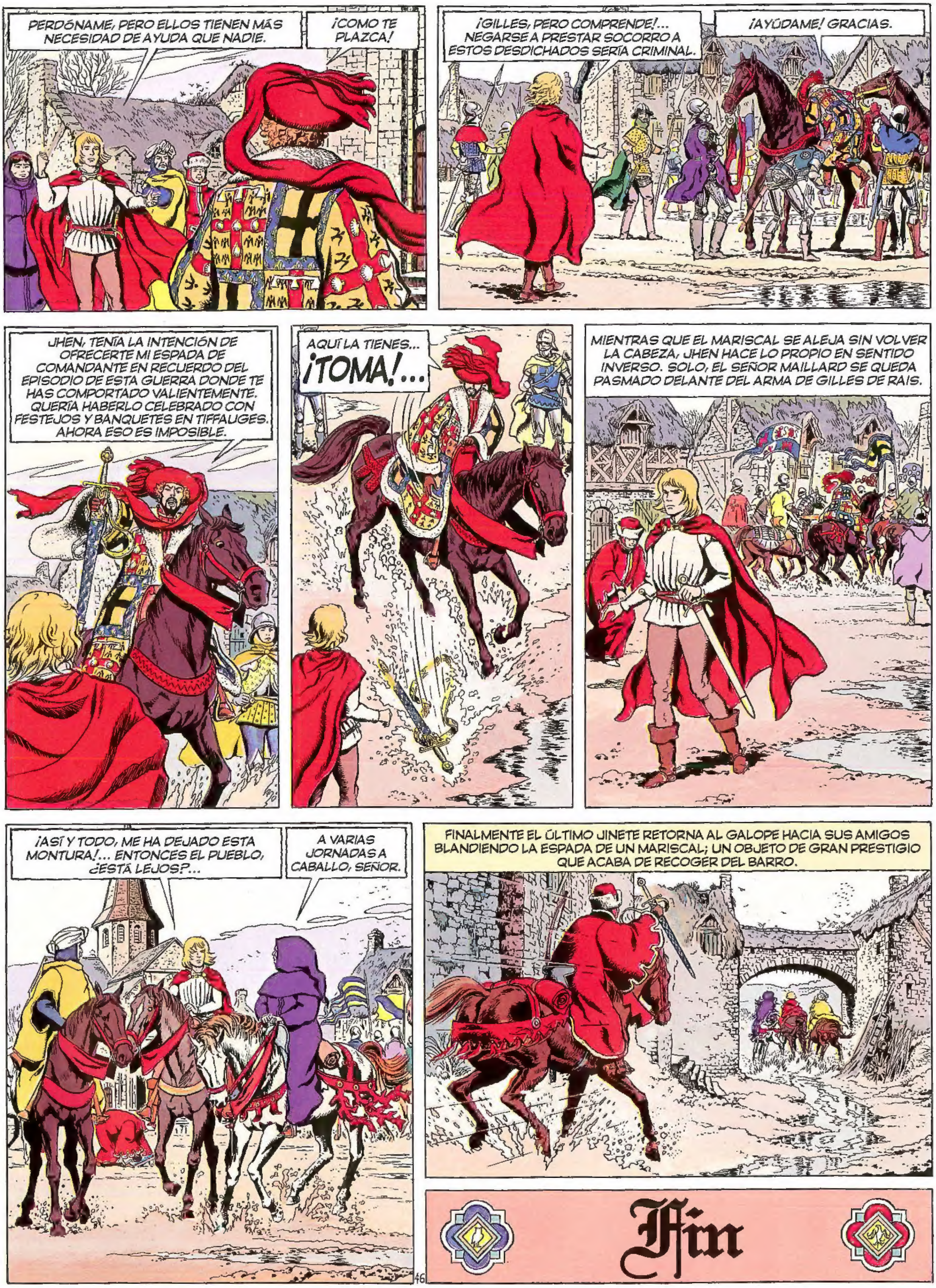

¡EXACTAMENTE!
¡POR SUPUESTO: VAYA PREGUNTA!... BIEN, QUERIDA JUANA, TENDRÉ EL PLACER DE VOLVER A VERTE MAÑANA EN EL OFICIO. IREMOS TODOS A DAR GRACIAS AL CIELO POR HABER PUESTO FIN A ESTOS COMBATES... HASTA LUEGO.
CAPITÁN, ORGANIZA UNA GUARDIA ALREDEDOR DE ESTA MUJER Y SUS COMPAÑEROS. MONTARÉ EN CÓLERA SI, EN CADA INSTANTE DEL DÍA Y DE LA NOCHE, NO ESTÁN BIEN ENCERRADOS Y CONVENIENTEMENTE ATENDIDOS.
SERÁ HASTA MAÑANA... SÍ, MAÑANA... HABRÁ LLEGADO EL MOMENTO DE PONER CADA COSA EN SU SITIO Y DESPUÉS LEVANTAR ESTE MALDITO CAMPAMENTO.
A VUESTRAS ÓRDENES, SEÑOR CONDESTABLE.
Y AL DÍA SIGUIENTE, AL FINAL DE LA MAÑANA...
VAMOS, SEGUIDME DAMISELA Y VOS, SEÑORES. NO ES CONVENIENTE HACER ESPERAR AL SEÑOR DIOS QUE AGUARDA EN SU CASA.
¡AH! ¡CURA!... ESTOY MUY DICHOSO DE CONSTATAR QUE LA PUERTA DE LA IGLESIA HA SIDO MARAVILLOSAMENTE REPARADA. ¡QUE LA SANTA VIRGEN Y TODOS LOS SANTOS DEL PARAÍSO NO PERMITAN QUE SEA ESTROPEADA NUNCA MÁS!... MIRAD, ME HE QUITADO EL UNIFORME DE GUERRA EN VUESTRO HONOR...
¡OHH! ¡LOS PEQUEÑOS CANTORES!... ¡MAGNÍFICO! ¡SOBERBIO! ¡QUÉ DELICADO POR VUESTRA PARTE, SÍ, TENDRÉ A VUESTROS POBRES EN MI PENSAMIENTO!
CERRAD EL PORTÓN, AHORA. NINGUNA PERSONA PUEDE ENTRAR O SALIR ANTES DEL FINAL DE LA CEREMONIA... BAJO NINGÚN PRETEXTO.
ENTENDIDO...

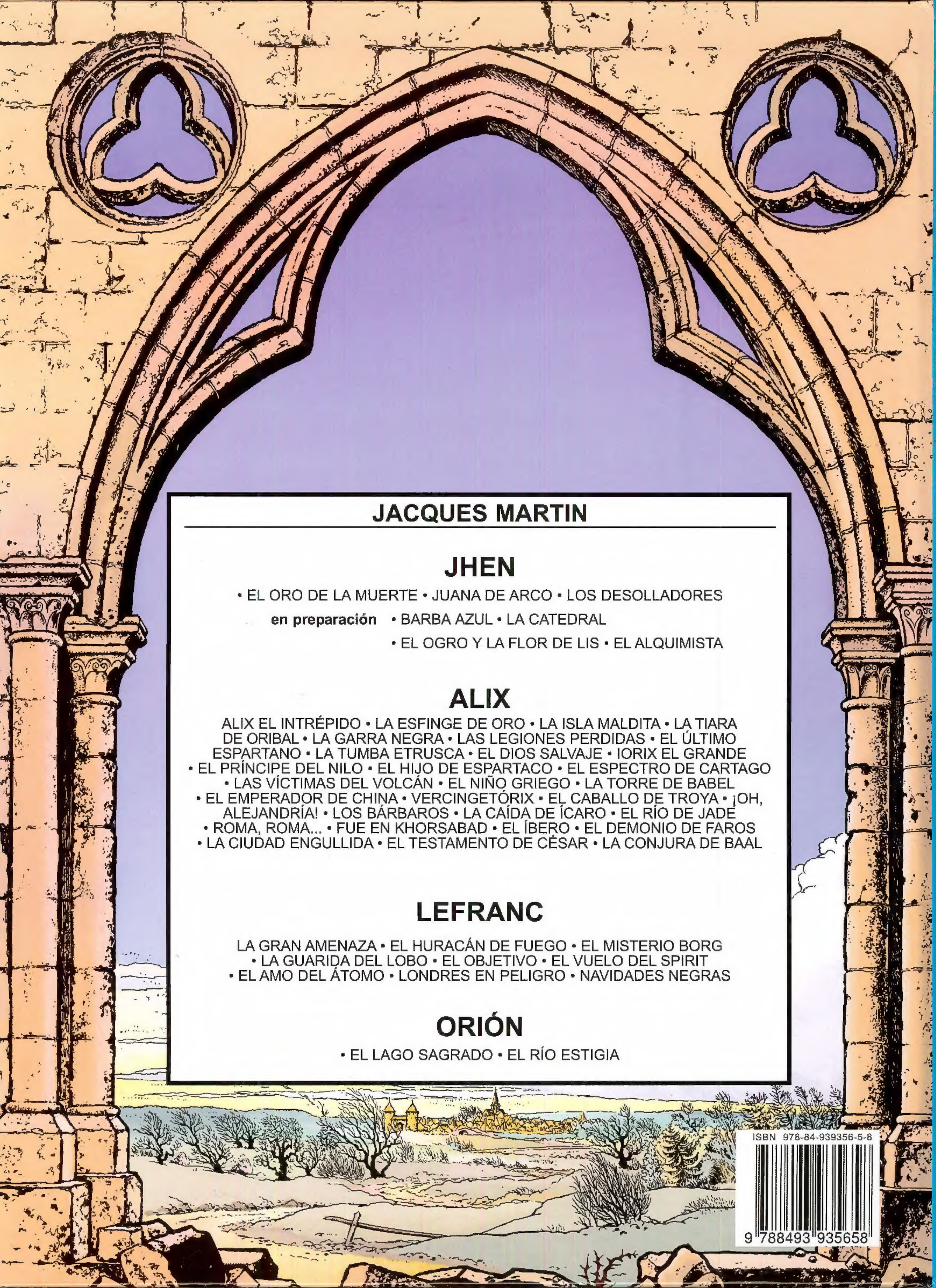

... ESCUCHA, JUANA, ESCUCHA. ESTOS NIÑOS CANTAN COMO LOS ANGELITOS. ¡SON LAS VOCES DEL PARAÍSO!... ¡ESCUCHA!...
Tú me has salbado Señor, tú, Dios de la berdad. Hosanna en el cielo.
Y UN POCO MÁS TARDE...
EL OFICIO HA TERMINADO, JUANA. VEN, VAMOS A LA PLAZA DE LA IGLESIA: HABLAREMOS MÁS CÓMODAMENTE
¡COMO TE PLAZCA, NOBLE COMPAÑERO!
QUE ABRAN LAS PUERTAS. EL SEÑOR DE LAVAL, SEÑOR DE RAIS, MARISCAL DE FRANCIA TIENE LA SATISFACCIÓN DE ACOMPAÑAR A LA DAMA QUE DICE SER JUANA DE ARCO.
¡OH! ¿POR QUÉ TODA ESA GENTE ARMADA?... ¡ME HACE RECORDAR A LA ESCOLTA DE UN CONDENADO A LA HOGUERA!
¡DE NINGUNA MANERA, MI NOBLE AMIGA! ¿POR QUÉ ESE TEMOR?...
MALICORNE, ¿DÓNDE VAS?... QUÉDATE CON NOSOTROS. HACE TIEMPO QUE DEBÍAMOS HABERNOS REUNIDO EN ESTA MISMA IGLESIA, PERO VUESTRA GENTE TUVO A BIEN MASACRAR A LOS LUGAREÑOS QUE IBAN EN PROCESIÓN VESTIDOS DE PENITENTES.
¡ESOS DESGRACIADOS CREÍAN ASÍ ALEJARSE DE LA GUERRA QUE LES INFLIGÍAMOS, Y EN LUGAR DE ESO FUERON CRUELMENTE HERIDOS Y DESTRIPADOS POR VUESTRAS ARMAS!
¡SI ALLÍ SE REMUEVE UN POCO EN EL BARRO, ESTOY SEGURO QUE AÚN SE ENCONTRARÍAN ALGUNOS CHARCOS DE SANGRE, MALICORNE!
PERO EN ESE MISMO INSTANTE, EN EL OTRO EXTREMO DEL POBLADO.


¡CUÁNTA GENTE ARMADA HAY!...
¡SIN DUDA LLEGAMOS EN UN MAL MOMENTO!
¡BAH! LLEGAMOS BIEN... NUESTROS ASUNTOS NO PUEDEN ESPERAR.
... EN REALIDAD TÚ ERES UN JEFE USURPADOR, UN CAPITÁN DE RUFIANES, UN MEZQUINO MUÑIDOR DE EMBOSCADAS QUE NO HA LOGRADO ABRIR UNA BRECHA EN MI SOMBRERO. ¡VOS HABÉIS INTENTADO ABUSAR DE NUESTRA BUENA FE HACIÉNDOOS PASAR POR UN VALIENTE SOLDADO, MALICORNE, CUANDO NO SOIS MÁS QUE UN GOLFO DETESTABLE!... ¡EN CUANTO A LO DE ESTA MUCHACHA, ES UNA FARSA INFAME!
ANTES DE ARRASTRAROS ANTE LA JUSTICIA DEL REY, VAIS A DAR NOBLES Y CRISTIANAS SEPULTURAS A LOS DESGRACIADOS PENITENTES QUE TAN VILMENTE HABÉIS ASESINADO. HAN SIDO ARROJADOS A UNA GRAN FOSA DE DONDE LOS DESENTERRARÉIS PARA PONERLOS EN UNAS SEPULTURAS NUEVAS QUE CAVARÉIS CON VUESTRAS MANOS.
¡AHORA TÚ, LA MUCHACHA!... SABED QUE EL REY CARLOS NUNCA HA REGALADO UNA ARMADURA A JUANA DE ARCO. FUE LA REINA YOLANDA DE ANJOU LA QUE LE HIZO ESE PRESENTE EN TOURS. HAS CAÍDO EN LA PRIMERA TRAMPA QUE TE HE TENDIDO... ¡SIN EMBARGO TE VOY A DAR UNA OPORTUNIDAD!
JUANA LA VALIENTE, LA VERDADERA, HA RECIBIDO DOS HERIDAS: UNA EN LA TOURELLE DE ORLEANS; LA OTRA EN LA PUERTA DE SAINT HONORÉ DE PARÍS, ASÍ QUE, ¡MUÉSTRALAS!... ¡UNA MUJER SOLDADO NO DEBE ACOBARDARSE POR EXHIBIR LAS HUELLAS DE LA GUERRA!... ¿Y BIEN?... ¿Y BIEN?...
¿CÓMO? ¡DESPUÉS DE HABER ESTADO EN LA CORTE DEL REY DE FRANCIA, COMBATIDO A LOS INGLESES, SUFRIDO EN PRISIÓN Y PADECIDO UN INDIGNO PROCESO QUIERES QUE ME DESNUDE DELANTE DE TODOS ESTOS SOLDADOS, DE ESTA TROPA!... ¡JAMÁS!
¡SI NO QUIERES OBEDECER POR LAS BUENAS, LO HARÁS POR LA FUERZA!

¿Y BIEN?... ¡ESTAMOS ESPERANDO!... ¿VAS A MOSTRARNOS ESAS HEROICAS CICATRICES, SÍ O NO?... ACUÉRDATE, JUANA, UNA ESTÁ EN EL HOMBRO, ¡AQUÍ!...
TCHAK
¡ESTO ES INDIGNO DE UN MARISCAL DE FRANCIA!... CUANDO EL REY SE ENTERE DE ESTO... ÉL TE... ÉL OS... ÉL SE PONDRÁ FURIOSO. SÍ, LLENO DE IRA.
DEJA AL REY TRANQUILO Y MUÉSTRANOS DE UNA VEZ POR TODAS ESA CUCHILLADA, TE HE DICHO.
¡EN EL HOMBRO!...
¡AAAH!...
¡PERO SI NO HAY NADA! ¡NADA!... ¡ESTE HOMBRO NUNCA HA VISTO DE CERCA LA MÁS MÍNIMA HOJA DE ACERO!... ¿Y EL MUSLO?... ¿EH? LA SEGUNDA HERIDA LA RECIBIÓ EN EL DERECHO... ¡SOLDADOS, AGARRADLA!...
SUBIDLE LAS CALZAS: UNA CICATRIZ TAN NOBLE NO PUEDE DISIMULARSE.
¡PERO! ¡ESTA PIERNA NO HA SIDO NUNCA HERIDA POR EL HIERRO!... ¿QUÉ EXTRAÑO, JUANA? ¡EN TAL CASO, VAMOS A REPARARLO!
UN TAJO EN EL HOMBRO... Y OTRO EN EL MUSLO. ASÍ NO TENDRÁS NADA QUE ENVIDIAR A LA VERDADERA JUANA.
... ¡SARGENTO! DEJARÁS A ESTA MUJER EN EL PRIMER CONVENTO DE MONJAS QUE VEAS. QUE LA MADRE ABADESA HAGA CON ELLA LO QUE QUIERA PERO QUE NO SE VEA NUNCA MÁS FUERA DE SUS MUROS A ESTA FALSA JUANA...
MAESE JHEN, ¿SOIS VOS?...
44


PERMITIDME QUE ME PRESENTE. ME LLAMO EUSTACHE DE LA GORE, Y ÉSTOS SON MIS COMPAÑEROS MAILLARD Y XANTIS... HEMOS CABALGADO MUCHO TIEMPO PARA VENIR A VEROS.
¿SÍ, POR QUÉ?...
¿QUÉ PUEDO HACER POR VOSOTROS?
SOMOS LOS RESPONSABLES DE UN POBLADO QUE ESTUVO FORTIFICADO Y ACTUALMENTE ESTÁ AMENAZADO POR UNA PODEROSA BANDA DE CRIMINALES. VUESTRA FAMA HA LLEGADO HASTA NOSOTROS. ASÍ QUE HEMOS PENSADO QUE... QUIZÁS... ¿PARA RECONSTRUIR NUESTRAS DEFENSAS Y ORGANIZAR NUESTRA MILICIA?... ¡VUESTRO PRECIO SERÁ EL NUESTRO!
¡POBRE FRANCIA!... ¡POBRE GENTE!...
GILLES, LO PROMETIDO ES DEUDA: VOLVERÉ PARA LEVANTAR TU CAPILLA, PERO LA SUERTE DE ESTOS VALIENTES ME PARECE MÁS URGENTE. ASÍ QUE YO...
¡SI TOMAS LA DECISIÓN DE DEFENDER TODOS LOS PUEBLOS DEL REINO, HAY PARA CIEN AÑOS!... ¡ANDA, VEN!
¡EH! PREPARAD LOS CABALLOS. YA HEMOS PERDIDO BASTANTE TIEMPO CON ESTO.
¡SEÑOR, NO NOS ABANDONÉIS! ¡VOS SOIS NUESTRA ÚLTIMA OPORTUNIDAD!... ¡OS LO ROGAMOS!... ¡MAESE JHEN!...
¡AQUÍ ESTÁN LOS CABALLOS! ¿HAS DECIDIDO?... ¡ELLOS O YO!...


PERDÓNAME, PERO ELLOS TIENEN MÁS NECESIDAD DE AYUDA QUE NADIE.
¡COMO TE PLAZCA!
¡GILLES, PERO COMPRENDE!... NEGARSE A PRESTAR SOCORRO A ESTOS DESDICHADOS SERÍA CRIMINAL.
¡AYÚDAME! GRACIAS.
JHEN, TENÍA LA INTENCIÓN DE OFRECERTE MI ESPADA DE COMANDANTE EN RECUERDO DEL EPISODIO DE ESTA GUERRA DONDE TE HAS COMPORTADO VALIENTEMENTE. QUERÍA HABERLO CELEBRADO CON FESTEJOS Y BANQUETES EN TIFFAUGES. AHORA ESO ES IMPOSIBLE.
AQUÍ LA TIENES... ¡TOMA!...
MIENTRAS QUE EL MARISCAL SE ALEJA SIN VOLVER LA CABEZA, JHEN HACE LO PROPIO EN SENTIDO INVERSO. SOLO, EL SEÑOR MAILLARD SE QUEDA PASMADO DELANTE DEL ARMA DE GILLES DE RAIS.
¡ASÍ Y TODO, ME HA DEJADO ESTA MONTURA!... ENTONCES EL PUEBLO, ¿ESTÁ LEJOS?...
A VARIAS JORNADAS A CABALLO, SEÑOR.
FINALMENTE EL ÚLTIMO JINETE RETORNA AL GALOPE HACIA SUS AMIGOS BLANDIENDO LA ESPADA DE UN MARISCAL; UN OBJETO DE GRAN PRESTIGIO QUE ACABA DE RECOGER DEL BARRO.
Fin



## JACQUES MARTIN

### JHEN

• EL ORO DE LA MUERTE • JUANA DE ARCO • LOS DESOLLADORES

**en preparación** • BARBA AZUL • LA CATEDRAL

• EL OGRO Y LA FLOR DE LIS • EL ALQUIMISTA

### ALIX

ALIX EL INTRÉPIDO • LA ESFINGE DE ORO • LA ISLA MALDITA • LA TIARA DE ORIBAL • LA GARRA NEGRA • LAS LEGIONES PERDIDAS • EL ÚLTIMO ESPARTANO • LA TUMBA ETRUSCA • EL DIOS SALVAJE • IORIX EL GRANDE • EL PRÍNCIPE DEL NILO • EL HIJO DE ESPARTACO • EL ESPECTRO DE CARTAGO • LAS VÍCTIMAS DEL VOLCÁN • EL NIÑO GRIEGO • LA TORRE DE BABEL • EL EMPERADOR DE CHINA • VERCINGETÓRIX • EL CABALLO DE TROYA • ¡OH, ALEJANDRÍA! • LOS BÁRBAROS • LA CAÍDA DE ÍCARO • EL RÍO DE JADE • ROMA, ROMA... • FUE EN KHORSABAD • EL ÍBERO • EL DEMONIO DE FAROS • LA CIUDAD ENGULLIDA • EL TESTAMENTO DE CÉSAR • LA CONJURA DE BAAL

### LEFRANC

LA GRAN AMENAZA • EL HURACÁN DE FUEGO • EL MISTERIO BORG • LA GUARIDA DEL LOBO • EL OBJETIVO • EL VUELO DEL SPIRIT • EL AMO DEL ÁTOMO • LONDRES EN PELIGRO • NAVIDADES NEGRAS

### ORIÓN

• EL LAGO SAGRADO • EL RÍO ESTIGIA

ISBN 978-84-939356-5-8
9 788493 935658